Aug 1551

Friedrich August Krauß
1806.

Der kleine
Lateiner
für
das Augspurgische Gymnasium.

Herausgegeben
von
M. Hieronymus Andreas Mertens,
Rector des Gymnasii zu St. Anna.

Zweyte vermehrte und veränderte Auflage.

Augspurg, 1783.
Bey Kletts Wittwe und Franck.

STADTBIBLIOTHEK AUGSBURG

I.

Religionsgespräch.

1. Erat Lipsiae 1) puer quidam 2) pius, nomine 3) Christophorus. Quoniam is 4) valde diligens & probus erat 5), ideo amabant 6) eum 7) parentes & praeceptores eius 8);

 ac

1) Genitivus primae Declinationis singularis Numeri; Deutsch, zu oder in Leipzig. Regel: Die Namen der Städte stehen ohne eine Präposition im Genitivo, wenn sie primae oder secundae Declinationis und singularis Numeri sind. 2) Ein Pronomen, geht wie qui, quae, quod. Prodromus, Seite 58. 3) Ablativus tertiae Declinationis singularis Numeri: Prodromus, Seite 107. 4) Ein Pronomen dreyer Endungen masculini, weil es auf puer geht. Prodromus, Seite 57. 5) Verbum Substantivum, Indicativus Modus, Imperfectum tempus, singularis Numerus, tertia Persona. Der Infinitivus heißt esse; Prodromus, Seite 63. 6) Imperfectum: die Endung bam, bas, bat, bamus, batis, bant. zeigt das Imperfectum Indicativi an; Prodromus, Seite 65. 7) Accusativus Pronominis is. ea. id; Prodromus, Seite 57. auf die Frage: Wen? 8) Genitivus, auf

ac omnes boni viri 9) in 10) ea celebri urbe 11) illum 12) amabant. Hic 13) aliquando cum forore exibat 14) in campum 15) confiderans 16) ibi prata, flores, arbores, fruges in agris, pifces in aquis, aves in aëre & folem in coelo. Tum dicebat fororculae 17): hae omnes

auf die Frage: Wessen? Prodromus, Seite 57. 9) Nominativus Pluralis, Mafculini generis; Prodr. Seite 10. Omnes ist ein Adjectivum zwoer Endungen, omnis, omne; nach der dritten Declination. Prodr. Seite 13 und 48. 10) Eine Präposition, die einen Ablativum zu sich nimmt, auf die Frage: Wo? 11) Ablativus fingularis, tertiae Declinationis, generis feminini, Vrbs. Darnach richtet sich das Adjectivum, celebris celebre, volkreich, und das Pronomen is, ea, id. 12) Pronomen relativum bezieht sich auf puer; Prodr. Seite 57. 13) Pronomen demonftrativum generis mafculini. Prodrom. Seite 57. 14) Der Infinitivus exire geht wie eo, ivi, itum, ire; Prodr. Seite 108. 15) Accufativus fingularis fecundae Declinationis von Campus, wegen der voranstehenden Präposition in, die hier einen Accufativum zu sich nimmt, auf die Frage: Wohin? 16) Participium Praefentis, oder auch Imperfecti, verbi activi, confiderare; wie amare. Es wird mit und aufgelöst: und betrachtete. Die lateinische Sprache hat die Art, daß sie die vielen Participia, woran die deutsche Sprache Mangel hat, hinauswirft, welche aber im Uebersetzen wieder hinzugethan werden müssen. 17) Dativus primae Declina-

omnes res, o mea, [18] a [19] Deo ſunt creatae, [20] & is eſt noſter pater, qui [21] me & te amat, qui cibum praebet [22] & veſtimenta, quique [23] nos miſeros tuetur. Hic eſt verus Deus, & non eſt Deus praeter [24] eum. Cum [25] ita loqueretur [26] probus puer, accedit [27] ad

 [28]

clinationis ſingularis Numeri, auf die Frage: Wem? Der Nominativus heißt ſororcula. Iſt ein Diminutivum, welches eine Verkleinerung, und eine Liebe zugleich zeigt, wie im Deutſchen: Schweſterchen. 18) Vocativus ſororcula iſt ausgelaſſen. Mea iſt ein Pronomen regulare, generis feminini: Prodr. Seite 54. Meus heißt nicht blos mein, ſondern mein lieber. 19) Präpoſition, die einen Ablativum regiert. 20) Paſſivum. Indicativi Modi, Perfecti temporis, creor, creatus ſum, creari, nach amari. Wegen res, ſo ein femininum iſt, heißt es creatae, weil die Paſſiva ihre Perfecta auch nach dem Genere, wie ein Adjectivum richten. 21) Pronomen relativum; Prodr. Seite 58. 22) Von praebere, Praeſens Indicativi, praebeo, es, et. 23) Qui iſt ein Pronomen. Que heißt und, welches ohne Veränderung an die Wörter angehängt wird. 24) Eine Präpoſition die einen Accuſativum erfordert. 25) Eine Conjunction, die hier einen Coniunctivum regiert, weil ſie eine Gelegenheit und einen Zufall anzeiget. 26) Verbum Deponens tertiae Coniugationis. Coniunctivi Modi, Imperfecti temporis, ſingularis Numeri, tertiae perſonae; Prodr. Seite 87. 27) Von dem Verbo accedere, welches ein Compoſitum iſt; das ſimplex heißt cedo, ceſſi, ceſſum, cedere. Siehe

das

28) eum praeceptor, qui verba eius post 29) fruticetum audiverat. 30) Hic dicebat: Salve, 31) mi 32) Christophore! Iuvat 33) me 34) pietas tua, 35) quod cogitas & loqueris cum sorore de 36) Deo. Alii enim garriunt 37) de ludis, de rebus frivolis & malis: tu vero loqueris cum 38) sorore de Deo. Hoc mihi est voluptati. Respondebat Christophorus: quaeso 39) te,

das große Vocabularium Seite 36. 28) Eine Präposition regiert einen Accusativum. 29) Eine Präposition regiert einen Accusativum. 30) Prodrom. Seite 91. 31) Ist ein Verbum, welches nicht alle Modos hat; nur Imperativum und Infinitivum, deutsch: sey gegrüßet, oder auch guten Tag, guten Morgen. 32) Prodr. Seite 54. der Vocativus heißt mi. 33) Praesens Indicativi von Iuvare; nach der ersten Coniugation. 34) Pronomen Irregulare, singularis Numeri, Dativus, auf die Frage: Wem? Der Nominativus heißt ego; Prodr. Seite 56. 35) Prodr. Seite 55. pietas ist ein femininum, warum? Prodr. Seite 24. 36) Eine Präposition regiert einen Ablativum, wie a, welches auch von heißt, aber andere Bedeutung hat. Der Gebrauch von de und a, muß wohl angemerkt werden. 37) Ein Verbum nach der 4ten Coniugation. Siehe den Prodromum Vocabularii Seite 64. 38) Eine Präposition regiert einen Ablativum. 39) Ein Verbum defectivum, ich bitte: im plurali, quaesumus, wir bitten

te, 40) ſuaviſſime 41) praeceptor, monſtra 42) mihi Deum. Cupio enim eum oculis cernere, quia mihi carior 43) eſt parentibus, & ipſa vita mea. 44)

2. Reſpondebat magiſter: Non potes cernere Deum oculis corporis tui. Eſt enim *ſpiritus*, qui non habet carnem, oſſa, oculos, manus, faciem, & corpus, ut tu habes, aut ut alii homines habent. Igitur non potes eum oculis cernere, quemadmodum nec animus tuus cernitur. Hic ſupremus rerum cunctarum auctor & dominus fuit ab *aeterno;* neque creatus eſt, ut angeli, neque natus, ut homines. Reges moriuntur, Deus vero nunquam moritur, ſed eſt ſine initio & fine. Quoniam igitur parentes

bitten. 40) Accuſativus Pronominis Tu, auf die Frage: Wen? Prodr. Seite 56. 41) Iſt der Superlativus von ſuavis von der Comparatione Adiectivorum ſiehe Prodr. Seite 49 — 52. 42) Imperativus von Monſtrare, wie amare; Deutſch einem etwas ſinnlich zeigen. 43) Comparativus maſculini generis vom poſitivo. carus. Prodromus, Seite 50. 44) Parentibus iſt der Ablativus pluralis Numeri nach der dritten Declination, und ipſa vita mea iſt auch Ablativus, ſingularis Numeri, und kömmt von dem Comparativo her, bey welchem in der deutſchen Sprache das Wörtchen als ausgelaſſen iſt. In dieſem Falle ſteht bey dem Comparativo der Ablativus.

tui morientur, ſuadeo tibi, ut unice Deo confidas, qui perpetuo vivet, & qui eſt *omnipotens.* Quia enim omnia facere poteſt, quaecunque 1) vult, te ſervabit, te tuebitur, & quia omnibus animalibus cibum ſuum dat, tu numquam eſuries, ſi eum coles, ut patrem tuum.

3. Et habes hunc dominum omnibus in locis tibi *praeſentem,* nec ullum eſt conclave 2) tam obſcurum, aut abditum, in quo non ipſius Numen adeſſet. Igitur videt Deus cuncta, quae facis: vident te oculi eius, cum 3) es in ſchola; vident te, ſi domi cum parentibus verſaris. Audit omnia tua verba; audit preces tuas; immo, novit omnes cogitationes tuas, tam bonas, quam malas. Cave igitur malum aliquod aut cogites, aut facias. Reverere potius Deum ubique, quemadmodum Ioſephus noluit impie facere, quia magis timuit Deum, quam homines. Haec iuvenilis pietas Deo accepta fuit. Quare illi adfuit vel in migratione, vel in vinculis.

4. Prae-

1) Seht wie das Pronomen qui, quae, quod. cunque wird angehängt. 2) Die Nomina der dritten Declination in e ſiehe Prodr. Seite 14. 3) Wenn cum eine Zeit anzeigt, ſo ſteht es allezeit beym Indicativo, wenn es aber eine Urſache anzeigt, beym Coniunctivo.

4. Praeceptor interrogabat: mi Christophore, amasne* parentes tuos? pius puer ait: immo, amo patrem meum & matrem meam, & sunt mihi oculis meis cariores. Nam suppeditant mihi quotidie & victum & amictum. Tum Praeceptor: at Deus parentibus tuis haec dona largitur. Et largitur ista bona non solum tuis parentibus, sed omnibus etiam hominibus, tam probis, quam improbis: quin, nutrit Deus omnes animantes, omnes aves, omnesque pisces. Tuetur miseros homines, & curam agit pro iis, tamquam bonus pater, aut tamquam fidelis pastor pro ovibus. Tum exclamabat puer: O! quam *bonus* est Deus: amabo illum in posterum magis, quam parentes meos, aut omnes, quos habeam carissimos.

Inprimisque Deus amat pios, qui ipsi tamquam filii morigeri obediunt. Sic amavit Abelem, Henochum, Abrahamum, Iacobum, Davidem, Danielem, aliosque sanctos homines. Sed improbis hominibus se non oblectat, quia odit omne malum. Posteaquam eos tulit multa patientia, tandem in illos animadvertit severe. Nam Deus est *iustus*. Ita Deus poena affecit Cainum, & eos homines, qui impii vixerunt tempore Noë: ita vindicatum est in Iudam pro-

* Ne wird angehängt, der Frage wegen.

ditorem, & in Iudaeos, qui noluerunt obtemperare Christo, filio Dei. Noli igitur flagitia committere, ne Deus in te animadvertere aliquando cogatur severius. *

5. Deus in sacra scriptura saepe piis pollicitus est vitam, & eam quidem immortalem ac aeternam. Igitur certo illis hanc felicitatem dabit, & dedit illam Abrahamo, Davidi, Paulo, & ceteris piis. Nam Deus est *verax*, nec potest mentiri, quemadmodum saepius homines verbis alios fallunt. Contra vero improbis hominibus minatus est aeterna supplicia. In Deo nullum est mendacium, nullum peccatum, nullum vitium, sed est *sanctissimus*. Quia autem Deus, pater tuus, sanctus est; igitur etiam tu sanctus esse debes, si vis ad eum, ad sanctos Angelos, ad totum mentium beatarum concilium accedere post mortem.

6. Praeceptor pergit: dic mihi, meum delicium, quot sunt dii? Puer ait: *Unus est Deus, sed tres sunt personae, quibus una virtus divina est communis.*

* Ne Deus cogatur aliquando animadvertere severius in te, nach der Construction.

7. Hic vero Deus creavit omnia, cum antea nihil rerum esset earum; * formavit etiam me, patrem meum, matrem, fratres, & hanc sororem meam, deditque mihi oculos, aures, os, linguam, manus, pedes, membra omnia, ac quicquid habeam. Conservat mihi haec omnia, ac reliqua, quibus alitur vita humana. Sine Dei cura omnia perirent fame & siti.

8. Praepotens illud Numen creavit etiam innumeros *Angelos*, quos nemo ** mortalium potest oculis cernere, quia sunt spiritus. Hi angeli in principio omnes sancti & boni fuerunt. Sed nonnulli eorum Deum, creatorem, offenderunt, negantes *** ipsi obsequium. Et hi vocantur *diaboli*, qui student nocere hominibus. Quodsi vero pius es, tibi nocere non possunt. Nam Deus te tutum praestat per sanctos Angelos, in omnibus viis: hi sunt amici piorum; his sociis pii sublimes abeunt in coelum, ut Lazarus abiit in sinum Abrahae. Si probus es, laetantur Angeli boni: si vero pravis indulges cupiditatibus, laetatur genius malignus.

9. Deus

* Nihil wird als ein Substantivum angesehen, und veranlaßt den Genitivum rerum earum.

** Nemo regiert hier einen Genitivum nach sich.

*** Quia negabant.

9. Deus creavit *Adamum* ex terra. Ineptum igitur eſſet, ſi homo elate ſe gereret: nam formatus eſt ex luto. *Evam* vero finxit Deus ex coſtarum una Adami. Principio quidem homines non erant ita mali, ut nunc ſunt: ſed erant veri, recti & pii. Et quia Deus ſapiens eſt ac iuſtus, etiam primi homines erant prudentes & ſancti: igitur eius fuerunt ſimiles, * & animus ipſorum erat quaedam imago Dei. Deus ergo eos vehementer amabat, eosque collocabat in regione amoeniſſima, quae appellatur Paradiſus. In hac beatiſſima ſede erant feliciſſimi. Neque fames, neque morbus, neque ullus dolor eos vexabat. Ambulabant laeti & hilares coram patre coeleſti, praecepta illius ſervantes, ** & illum reverentes toto pectore intimisque ſenſibus.

§. 128. 10. Sed eheu! non diu fruebantur *** hac felicitate generis noſtri auctores. Diabolus
§. 98. enim ipſis hanc beatitatem invidens **** eos pellexit, ut fierent Deo inobedientes, ac ſpernerent

* Similis, wenn es eine Aehnlichkeit des Geiſtes anzeigt, ſteht öfters beym Genitivo; wenn es aber Aehnlichkeit des Leibes zu erkennen giebt, beym Dativo: als ſimilis patris und patri.

** Qui ſervabant; qui reverebantur.

*** Fruor hat den Ablativum bey ſich.

**** Invidebat.

rent illius mandata. Nam illi magis obediebant, quam Deo Creatori & benefactori. Igitur Deus, qui iuſtus eſt, & qui omne malum odit, eos punivit & expulit ex laetiſſimo horto. Ab hoc inde tempore Adam & Eva erant mali, & mors invaſit homines, quae eſt poena delictorum. Hinc ſunt omnes homines mali, & pueri etiam malum a teneris amant.

11. Ah! quam miſeri eſtis, pueri. Omnes veſtrae cogitationes ſunt pravae. Quae Deus vult, vos non vultis: contra ea cupitis ea facere, quae Deus ideo prohibuit, quia ſunt mala, & homine pio indigna. Amatis petulantiam, mendacia, inertiam, iurgia; contra vero inviti Deum precamini, inviti ſcholam aut templum frequentatis, nec paretis ſemper parentibus aut praeceptoribus. Praeterea alios pueros non amatis, laetantes, * ſi aliquid ** mali ipſis acciderit. Igitur malum genium potius, quam ſanctiſſimum creatoris numen imitamini. Ah! quam me veſtri *** miſeret, mi-

* Quia laetamini.

** Aliquidmali. Aliquid wird als ein Subſtant. angeſehen und erfordert den Genitiv. mali nach ſich.

*** Der Genitiv. veſtri wird von miſeret regiert, denn überhaupt ſteht bey den Verbis, die eine Sorge oder Bekümmerniß oder Mitleiden anzeigen, der Genitivus meiſtentheils, allezeit aber bey miſeret.

misellули! Deus est sanctus; igitur non potest amare pravos pueros. Et quia quotidie delinquitis, ideo etiam a vobis poenas sumet post hanc vitam, ut testetur perpetuo, aversari se & detestari, quidquid a sanctitate recedat. Estis itaque in ipso aetatis flore jam miserrimi.

12. Sed nec sodales, nec te iuvat misericordia hominum. Quia enim singuli homines sunt impii & flagitiis inquinati, nullus eorum te ab ira Dei potest liberare. Sed bono sis animo; noli desperare de salute. Salva res est. Ipse Deus misertus miserorum hominum, decrevit eos vindicare a morte & a poenis aeternis. Misit ergo filium suum sanctissimum, qui legem plene servaret, & supplicia, quae nos meruimus, innocens lueret.

13. Hic Iesus fuit infans & puer, sicut tu & alii pueri. & erat quoque te pauperior. Factus est autem inops, partim, ut te aeternis opibus ditaret; partim, ut doceret homines, non esse ab ipsis amandas divitias. Tum *Christophorus* ait: miram rem narras, Praeceptor. Optarim, ut ego potuissem parvulum Jesum videre in sinu sanctae matris, & hunc divinum fratrem supplex adorare, quemadmodum viderunt eum Magi. Profecto amplexus & osculatus

tus fuiſſem hunc dulciſſimum Ieſum. Sed quae dona obtuliſſes huic Deo & Domino tuo, Chriſtophore? interrogavit *Paedagogus*. Cui pius *puer*: Obtuliſſem ei omnes meas veſtes, ſed maxime, animum meum. Reſpondit *magiſter*: Complectere ipſum animo pio & puro; ſic nomen & omen habes, recteque vocabere *Chriſtophorus*, quod nomen graece ſignificat hominem, *qui Chriſtum gerit*.

14. Imitari vero debes hunc fratrem tuum ſanctiſſimum, qui, cum eſſet puer duodecim annorum, ita ſapiebat, ut doceret ipſos doctores ſenes. Nulla in eo erat petulantia, nulla ignavia, nulla inobedientia, verbo nihil omnino mali. Numquam perperam fecit in tota vita. Deamabat coeleſtem patrem ſuper omnia, ea faciens libenter, quaecunque Deus ipſi mandaſſet. Amabat vero etiam homines, & ita quidem vehementer, ut omnes aerumnas, ipſamque mortem atrociſſimam ſponte, amore fratrum, ſubiret. Pauperes docuit viam ſalutis, caecis viſum, aegrotis ſanitatem reſtituit, mortuos in vitam revocavit. Nemini unquam erat adverſus. Ipſis inimicis ſuis benefecit & eos moriens commendavit precibus ſuis coeleſti patri, Deo.

15. Quoniam vero in te admisisti tam multa mala, & quotidie admittis, ex hoc nomine innocens Dei filius tantum cruciatuum sustinuit. Nam morbos nostros ipse pertulit, & dolores nostros sustinuit. Est enim agnus Dei, qui, verae victimae instar, * luit mortalium delicta, quique pro nobis est mactatus. Igitur conqueritur interprete Iesaia: *O homo, servitute premis me propter impietatem tuam: fatigas me iniquitatibus tuis.* Ah, puer, tolle oculos: adspice in monte oliveti Iesum, flentem, sanguine sudantem; audisne clamores eius & flebilem vocem? I mecum in praetorium Pilati. Ecce, manus misere vinctas: in tergo verberum vulnera! En tibi in ipso castissimo pectore, in blandissima facie, sputa & vibices! Nonne te miseret fratris tui? Nonne te poenitet pravitatis tuae, cuius expiandae caussa haec omnia subiit Iesus? Sed age, adscendamus cum piis istis mulieribus in montem Golgatha. Sitit Iesus, fons vitae: at neminem video praebentem potum. Transfiguntur manus pedesque clavis: nullus adest medicus vulnera curaturus. Nudatur castissimum corpus, ac vestimenta dispertiuntur inter milites. O crudelissimi mortales, adeone estis saxo quovis duriores, ut plane

vos

* Instar zeigt eine Größe, einen Vorzug an, und hat als ein Substantiv. den Genitiv. bey sich.

vos non moveat miſerrima conditio Ieſu mei! Ah! pendet e cruce! Nullus adeſt angelus; nullus e diſcipulis, qui divinis ſolatiis ſanctiſſimum animum, miſere cum morte luctantem, recreet. Ipſe Deus, ipſe coeleſtis pater eum ſub cultro relinquit, quaſi eum ob noſtrorum delictorum multitudinem odio haberet. Clamat, hominum & Dei fidem implorat, & ad miſericordiam flectere ſtudet. At nemo precibus, nemo lacrymis eius movetur. Nihilo minus Deum conſtanter amat: imo amat homines, & ipſos inimicos. Tandem omnibus perfectis, * quae facere eum & pati oportuerat, patri coeleſti animum commendat, & moritur. Sepultus eſt ab amicis honorifice, mox vero e ſepulcro vivus prodiens ** conſpiciendum ſe praebuit diſcipulis, & poſt quadraginta dies in coelum victor revertitur, ubi cum Patre aeternum regnat, rector tutorque fidelium praepotens.

16. Quia vero ipſe Dei Filius omnes poenas peccatorum perſolvit: Deus te propter delicta tua non puniet. Nam nullum peccatum

* Der Ablativ. abſolutus oder conſequentiae iſt in der Grammatik nachzuſchlagen; er wird gebraucht, wenn von zweyerley Sachen oder Perſonen in einem Perioden oder Punkte geredet wird.

** Reſurrexit iſt in dieſem Verſtande nicht lateiniſch.

tum bis punitur. Jesus nomina * nostra expunxit. Ergo tu ea non dissolves. Credisne, Christum, qui erat pius & innocens, haec omnia mala ob tua delicta sustulisse? *Puer* ait, credo, & certus sum, me esse liberatum per eum a malo & ab omnibus poenis illius. Testatur enim id sacer codex: sanguis *Iesu Christi mundat nos ab omni labe.* Quoniam vero Servator meus tam dira, tamque atrocia, hominum causa, fuit perpessus: amabo eum toto animo, eiusque mandata sancte servabo, nec ullum habeo illo cariorem, qui est pro me, & pro toto humano genere in crucem actus & mortuus. Tum *Praeceptor:* amo hanc tuam pietatem, & rogo Deum, ut tibi largiatur Spiritum Sanctum, qui animum tuum purget a vitiis, quique te impellat, ut audias libenter verbum Dei, & ejus dicto pareas. Id si * feceris, eris ex numero filiorum Dei, qui sunt heredes Christi, & regni coelestis.

* Nomen heißt eine Schuldforderung.
** Si wird zierlich nach id gesetzet.

Gespräche von gemeinen Sachen.

17.

IOANNES, MICHAEL.

IOAN. Habesne pennam meam & atramentarium, fratercule? MI. Habeo. Io. Quare vero abſtuliſti mihi? MI. Imagines quasdam adumbravi. Io. Quales, amabo te? MI. Leonem, urſum, lupum & venatorem. Age, vide ipſe opus meum. Quale tibi videtur? Io. Mihi non videtur abſolutum. MI. Non eſt mirum. Colores enim deſunt. Oro te, ocellule, commodes mihi capſulam tuam Norimbergenſem refertam * omni colorum genere. Io. Dabo, ſi mihi gratis pinxeris equitem Boruſſicum nigrum, ſive *Huſarum*. MI. Faciam, ut potero, & quidem vultu trucem, toto ore habituque terribilem. Io. Recte. MI. Sed ubi ſunt penicilli? Io. Mox adferam. MI. Ah meum corculum, amo te de iſta bonitate tua. Io. Sed pace tua, frater, leo tuus non eſt ſatis villoſus, nec facies torva, ut habere dicuntur leones Libyci aut Caſpii. MI. Cave ** artificem corrigas. Exſpecta paulliſper, dum colores erunt obducti. Io. At venator probatur. Quare vero omiſiſti *lepores*? MI. Non convenit adiungere ſocium

 animal

* Quae eſt referta.

** Siehe oben Numer 3.

animal tam timidum leoni. Ita ſemper, in fabulis & luſu penſitemus quid hominibus, loco & tempori aptum ſit. Io. Artifici in arte ſua credendum eſt. Fac, mox perficias opus tuum, Apelles! Mi. Tu modo memineris illius ſententiae: *Nulla dies ſine linea!*

18.

GUILIELMUS, MAGDALENA.

Gu. En tibi, ſoror, catulum lepidiſſimum. (*ad canem*) Leuncule, huc ad me accede, Leuncule feſtiviſſime, accede! quem metuis? Eſt mea ſororcula. Nihil nocebit tibi. Mag. A quo habes hunc bellum Melampum? Gu. Erras, ſororcula. Eſt ipſi nomen *Leunculo*, non Melampo. Ma. A quoniam accepiſti Leunculum hunc? Gu. Reverſus e ludo, in via in eum incidi. Acceſſit ſponte ad me, mihique caudula trepidante mire adblanditus, domum me ſumma urbanitate comitabatur. Iam me in via antevertebat, mirisque geſticulationibus aſſultabat ſtultulus. Barbarus eſſem, ſi a foribus abegiſſem. Ma. Sed vereor, mi Guilielme, ne te mox iterum deſerat, & ad priorem dominum revertatur. Gu. Heu miſerum me! Lacrymas elicis. Non, non, Leuncule, meum delicium, tu non aufugies, Videsne, ſoror, ut

caudam

caudam iactat, ut subsilit! Audisne, latrat! Quis adest? Ma. Dominus canis, requirens hoc canis prodigium. Gu. Hem! Vah! Quaeso te, sororcula, ut ipsi des panis frustulum. Esurit misellus. Ma. Fastidit. Gu. Butyri nonnihil illinemus. Ma. Delicatulus est, assuetus mensis nobilium parasitus.

19.

PETRUS, HIERONYMUS.

Hier. Quaeso te, frater, i mecum, si vacat & libet, in tabernam.* Emendi sunt libri. En tibi nummos, quos ex pecunia, quam elargiri in nos singulis solet hebdomadibus optimus pater. Pet. Quantum pecuniae habes? Hier. Ioachimicum unum cum dimidio. Pet. Miror, o bene, frugalitatem tuam. Hier. Immo facilius est mirari, quam imitari hanc artem. Vobis delicate victitantibus, mihi saepius genius erat defraudandus. Interim libellis meis pascebam oculos animumque. Pet. Quos libros desideras? Hier. Eos, qui tractantur in tertia Gymnasii nostri classe, cui mox nomen dabo. Pet. Sunt isti Phaedri fabulae; Friderici Gedike liber latinus tironibus scriptus; liber pro-

 paedeu-

* Officina libraria ist in diesem Verstande nicht lateinisch.

paedeuticus Auguſtanus, latini ſermonis Grammatica Auguſtana, cum Catechismo Lubecenſi. HIER. Hem! quot libros narras. Tantum aeris non habeo, ut emam tot libellos. PET. Bono ſis animo. Unum alterumque horum libellorum a me gratis accipies. HIER. Ah, fratrem amantiſſimum & melle dulciorem!

20.

MARTINUS, SUSANNA.

SUS. Quid mali tibi accidit, Martine? MAR. Nihil. SUS. At rubent oculi madentque. Hoc vero eſt doloris & lacrymarum indicium. MART. Lapſus ſum in glacie decurrens, experturus quam feliciter imitarer commilitonum velocitatem. SUS. Ad matrem ocyus rem deferam, MART. Ah, oro & obteſtor te, mea Suſanna, parce miſero tuo fraterculo, parce cuticulae, ne bis vapulem * una die. SUS. Ergo vapulaſti? MART. Fatebor rem, ſi ſilentium promittas. SUS. Piſci dixeris & lapidi. MART. Ludo cum pueris, neſcio quibus, in foro. Oritur, ut fit, mox bellum. Pugnatur utrimque acerrime. Tandem cogor ego ſaucius ex praelio evadere. — Habes iniuriae & infeliciſſimi belli hiſtoriam! In poſterum numquam committam, ut cum faece puerorum miſce-

* Das Verbum vapulare muß wohl eingeſchärft werden.

miſcear. Sus. Felix, quem ſua pericula cautum faciunt! Libri tui nec mordent, nec vulnera infligunt. Mitte inglorium hoc ſtultitiae & petulantiae certamen. Mart. Sequar optimum hoc conſilium, & cum morigeris pueris verſabor.

21.

MARTINUS, PATER.

Mart. En tibi, pater optime, ſacrum codicem, elegantiſſimis imaginibus ornatum! Eſt foris mulier, vili illum pretio venditura. Pat. Quanti conſtat? Mart. Groſſis ad minimum viginti & uno. Quaeſo te, eme nitidiſſimum librum, ut tanto ſuavius diſcamus ſacras hiſtorias. Pat. Faciam, ſi arrideat libellus. Luſtrabimus prius. Mart. Ecce iacentem in ara Iſaacum, trepidantem, & ut videtur, flentem. Miſeret me miſelli pueri. Pat. At Deus iuſſerat mactari, cui eſt ſemper obediendum & ſponte. Mart. Quaeſo pater, num re vera occiſus eſt optimus puer? Pat. Itane inſcius es divinorum librorum? Non fuit mactatus. Interceſſit enim miſſus de coelo nuntius. Mart. Teneo. Video hic angelum, alis inſtructum. Pat. Utinam pictor eas omiſiſſet. Angeli enim non ſunt alati. Sed voluit artifex oſtendere miram cele-

 rita-

ritatem eorum, qua utuntur in piis adiuvandis pueris. At video graviora artis peccata. Pinxit ad moenia urbis Hierichuntis tormenta igniaria, & illa quidem explosa. Videsne milites non veteri, sed Hispanico, nisi fallor, more armatos vestitosque? MART. Video. PAT. Diaboli vero, sive mali genii, quam portentosa est species, quem tamen non ignores, spiritum esse & corpore carere. Absit, ut tradam tibi librum, ex quo nonnisi errores & aniles fabulas arripies. Meliorem tibi emam. Redde hunc iterum mulieri. MAT. Promitte vero, te pro munificentia in me tua meliorem natali meo die esse emturum. Immo vero promitte osculo.

22.

AVIA, NICOLAUS, MAGDALENA.

MAG. Vocaris frater: missis omnibus propera ad aviam. NIC. Quam ob caussam ex ludo discedam? MAG. Exspectat te delicium tuum. NIC. Aureos polliceris montes. Sed vereor, ne mihi verba des. MAG. Absit. Parata est *Coffea*. NIC. Barbare loqueris. Sed loquaris. si modo vera narras, & ornata est iam dulci aqua tabula. AV. Heus Magdalena, elue catillos. Sed delicate tracta eos & caute. Sunt enim Misnenses. Venit haec fragilis merx magno.

gno. * Mag. Curabo omnia, ut iubes, avia. Nic. Sed una deeſt ſupellex, qua carere acerbum fuerit. Av. Quaenam? Nic. Sacchari pyxis cum cochleariolis argenteis. Av. Itane es delicatulus? Nic. Non equidem: ſed ſcio, id moris eſſe tibi, dulciſſima mater, excipere hoſpites tuos ſplendide ac laute. Curabo igitur, ut nihil deſit honori, quo me hodie ornare tibi, pro tuo amore & indulgentia placuit. Mag. Hem, non ſatis eſt liquidus potus. Av. In promtu eſt medicina. Frigidae aquae paullulum affunde, aut adde ſacchari fruſtulum. Nic. Interim me urit ſitis, dum ſoror curat aquam tardius. Av. Hodie quidem parum urbanus es puer. Nic. Sed iam ſemel pudoris fines transgreſſus ſum. Quid? ſi lactis aliquid admiſceatur, quo temperetur aquae arabicae vis. Ita enim ſuaſit Medicus avunculus. Quanti libra conſtat fabarum? Mag. Naſutule, animum benefactoris aeſtimare debes, non rei pretium. Quid ad te? ſex iam groſſis conſtat Lipſiae. Nic. Vellem, adeſſe ſaccharum pellucidum. Tuſſi enim laboro, cuius medicina eſt probata illud nobilius ſacchari genus. Av. Apage, ruſtice, & mores elegantiores indue.

 23. THO-

* Die Regeln vom Preis und Werth der Dinge können hier aus der Grammatik eingeschärft werden.

23.

THOMAS, MARTINUS, MELCHIOR.

THO. Heus, heus! videsne quae quantaque ibi hominum turba? Qui confluxus muliercularum! MAR. Quid obſtat, quo minus eo avolemus, viſuri, quid rei agatur? THO. Habes me comitem fidelem. MAR. Adhaerebo lateri tuo, etiamſi ad pugnam deveniatur. Quae hic in foro luditur fabula, Melchior? MEL. Tragoedia eſt. Duo enim pueri a lictoribus arrepti in ergaſtulum ſeu piſtrinam ducuntur. MAR. Male ludetur in pelle eorum. THO. Quid deſignaverunt? MEL. Mala in horto clam ſuffurati ſunt: in hoc autem peſſimo opere deprehenſi, male lapidibus acceperunt horti dominum. Sed eamus in aream maiorem, ubi milites tres per diſpoſitos commilitonum ordines viminibus agentur. Et ferunt etiam non contemnendi auctores, perendie binos alios laqueo ſuſpenſum iri. MAR. Hem! quantum mali una die. THO. Ah, quam dura ſunt vitiorum ſtipendia! Malo igitur me honeſtati dare. MAR. Et quidem Deo duce, cui ſacramento nos in ſacro lavacro obſtrinximus. MEL. Iungamus itaque manus, commilitones optimi, adverſus ſceleris illecebras fortiter pugnaturi. Optabilis & glorioſa victoria! O beata ſocietas! MAR. Age-

Agedum precibus implorabimus illius clementiam & opem, ſine qua nihil proficiunt humanae vires.

24.

LUDOVICUS, MARCUS, PATER.

Marc. Narratum tibi, Ludovice, laeta advolo. Pater hodie & mater deambulatum prodibunt. Et ego comes ipſis ero. Lud. Rogo te, ut una exſpatiari mihi liceat, pater optime! Pat. Mecum ibis. Pediſequo manda, ut te veſtiat, ſed propera. Marc. Nova mea, Chriſtophore, me indue veſte. Pecte me. Pileum mihi, manicas & ſcipionem praebe. Inſtructusne eſt Ludovicus? Pat. Nondum eſt. Facies, os tibi & manus lavandae ſunt. Marc. Nunc prodibimus. Quorſum ibimus? Pat. Extra urbem. Praecede tu, Ludovice, cum ſorore. Lud. Quis vir hic, pater? Pat. Miles eſt. Lud. Quid ipſi hic negotii? Pat. In ſtatione excubias agit. Lud. Quid manu tenet? Pat. Tormenti genus, quod bombardam nominant. Lud. Aedicula haec quaenam eſt? Pat. In hanc ſe excubitores recipiunt, cum pluit. * Marc. Vah! quantum aquae. Pat. Fluvius eſt. Mar. Quod nomen ei? Lud. Ponticulus hic nobis transeundus eſt. Marc. Ades Ludovice, man-

* Siehe oben Numer 3.

manu te ducam, ne in fluvium decidas. Lud. An alta eſt aqua? Soror. Rogas? eſt. Lud. Hic mola prope eſt. Pat. Videsne rotas? quotnam ſunt? Numera. Lud. Sex rotae ſunt. Soror. Erras, non probe numeraſti. Non plures quam quinque ſunt. Marc. Iſtic ovium gregem conſpicor. Lud. Ubi opilio eſt? Illic ſub arbore conſedit & fiſtulam ex utre inflat. Soror. Ibi caprum ego noſtrum video. Nigrum illum & prolixa barba. Lud. Nulline canes opilioni ſunt? Marc. Ipſos nonne vides, prope opilionem cubantes? Lud. Ne me mordeant, timeo. Marc. Non eſt, quod timeas. A me modo ſi digreſſus non fueris, te non laedent. Soror. Ecce, anſerum ibi gregem. Lud. Illic lepus currit. Marc. Si tormentum haberemus, deiiceremus. Lud. Numquam cervum vidiſti? Marc. Numquam. Soror. Euge, quam ſuaviter aves cantant. Marc. En, columbarum praetervolantium multitudo. Lud. Erras, corvi ſunt. Soror. Mons ibi praealtus eſt. Lud. Eumne adſcendemus? Soror. Difficili nimis & arduo adſcenſu eſt. Marc. Quaenam hae domus? Lud. Pagus eſt. Soror. Ecce vehiculum farre onuſtum. Concede huc. Lud. De via in ſemitam nos recipiamus. Marc. Ille viridi indutus veſte quis? Soror. Venator eſt, peram portans, & venatorium tormentum, quo duo

deie-

deiecit lepores. LUD. Ecce ibi veniunt canes venatici. SOROR. Esne laſſus de via, Marce frater? MARC. Deambulatu iam rediimus, Chriſtophore, iucunda haud pauca vidimus. CHRIST. Quid quaeſo vidiſti? MARC. Venatorem duo portantem lepores. Vidimus etiam cervos. CHRIST. Ecquid mihi attuliſti? MARC. Nihil, praeter florum faſciculum. CHRIST. Unde illos habes? MARC. Legi in prato.

25.

SAMUEL, TOBIAS.

SAM. Pſittacum vidi in aula, varia loquentem. TOB. Quid loquitur? SAM. Haec loqui doctus eſt: *Princeps adeſt, venit: eſurio, date mihi cibum, date fruſtum ſacchari;* canem etiam latrantem imitatur & felis vocem. TOB. Num etiam, ſi quid interroges, ſolet reſpondere? SAM. Id vero non poteſt. Rationis enim expers eſt, nec, niſi quae didicit, loquitur. An numquam vidiſti Pſittacum? TOB. Numquam. Quam avem magnitudine aequiparat? SAM. Columbam, ſi recte memini. TOB. Quisnam ipſi color eſt? SAM. Varius: plumas enim habet rubras, virides & luteas. Praeterea catellum Principis vidi. TOB. Qualis illi color eſt? SAM. Cineraceus, nigris oblongisque maculis. TOB. Num

Num collari etiam eſt ornatus? SAM. Eſt omnino, eoque pulcherrimo. Idem catellus tantum optimo cibo corporis fecit, ut vix quaquam ſe movere poſſit. TOB. Pſittacum videre ego diſcuperem.

26.

MARCUS, LUDOVICUS, CAROLUS, IACOBUS.

LUD. Luſitemus paullulum. CAR. Ego quidem in latebras refugiturus; tu vero me quaeſiturus. IAC. Ergo aliquo te proripe & abſconde. Faciemus id & nos ceteri, unus quaerat omnes. LUD. Sed noli tu, Marce, quo nos recipiamus, obſervare. MAR. Numne iam latetis omnes? IAC. Latemus omnes, atque ita, ut vix nos ſis inventurus, Marcelle. MAR. Ubinam terrarum Ludovicum inveniam? Forte poſt fornacem, ſub menſa, ſub lecto. SOR. Dicam, ſed clam, fratercule. In lecto invenies, lodice opertum. IAC. Hem, proditi ſumus. MAR. Euge, tandem te inventum teneo. LUD. Nunc meae ſunt partes. SOR. Ades, Marcelle, abſcondam te, ſcio probe, nemo ubi inveniat. MAR. Ubi latebo? SOR. In aurem iſtud tibi oportet inſuſurrem. In cellam te includam, clavem inde ablatura. Sed ut ibi taceas, & quietus ſis, neceſſe eſt.

27. CHR.

27.

CHRISTIANUS, PAULUS, PHILIPPUS.

CHR. In hortum hinc mecum abite. Oſtendam vobis rem iucundam. PAU. Quaenam illa? CHR. Nidus avis. PAU. Num in illo iam pulli inſunt? PHI. Nondum, ſed ova. PAU. Quotnam? PHI. Quinque. PAU. Num auferre ova placet? CHR. Cave facias. PHI. Quum pulli excluſi fuerint, tum iſtos quidem tollemus. PAU. At ego duo tantum ova capiam, ut adſpicere melius poſſim. CHR. Ne tangenda quidem ſunt. PAU. Quapropter non tangenda? CHR. Ne ipſae aves, quod ſolent, nidum relinquant. Quum pulli adfuerint, tibi dicam, tum una eos ambo ablaturi.

28.

LUDOVICUS, HENRICUS, FRIDERICUS.

HENR. Huc ades, Ludovice, in aream exeamus. LUD. Quid ibi agemus? HENR. Paulliſper curriculo noſtro vehamur. LUD. Tres tantum illud rotas habet. Ubinam quarta eſt? HENR. Hic eſt. LUD. An eſt forte fracta? HENR. Non, ſed integra eſt. LUD. Itaque currui aptabimus.

bimus. Henr. Clavum ligneum pangamus, ne excutiatur denuo. Lud. Bacillum hoc accipe. Henr. Id nimis crassum est. Lud. Cedo, * cultro aptabo. Henr. Cape cultrum. Lud. Non est acutus. Henr. Acuamus aliquantum. An malleum habes? Lud. Quid eo facies? Henr. Clavum illo adigam. Lud. Eius loco lapide utere. Henr. Ah! temo fractus est. Lud. Laqueum alligabimus. Iam conscende currum. Ego illum traham. Henr. Nimium properas. Vereor, ne currum avertas. Lud. Iam ego inscendam, tuque me vectabis. Frid. Ipse etiam una vehi vellem. Henr. Non superest locus. Frid. Vah! veh! Matri dicam. Luetis petulantiam. Lud. Abi & dic etiam patri & sororibus. Henr. Nuper lepidam rem vidi. Ruperti, Consiliarii liberi curriculo suo vehebantur & temoni adiunctus erat caper & canis. Lud. Vix crediderim. Henr. His oculis vidi. Lud. Quomodo iunctos dicis? Henr. Plane, ut equi solent. Praecedebat servulus & currus sequebatur, qua is pergebat. Lud. Idem ego videre discupio.

29. BERN-

* Ist ein ganz eigenes Verbum defectivum.

29.

BERNHARDUS, MARCUS, MATER.

BERNH. Pauper foris eſt, mater mea. MAT. Noſtine hominem? BERNH. Senem illum, Nicolaum puto. Incurvus eſt, barba promiſſa & cana. MAT. Cape hos nummos & ipſi da. BERNH. Quot annos habes? NIC. Decem & centum annos natus ſum. Deus tibi pro hoc beneficio ſit propitius! BERNH. Mulier mendicans foris eſt. MAT. Panis fruſtum & caſeum ipſi da. BERNH. Senex adeſt, mater, fulcris ligneis incedens. Adeſt etiam miles pede ligneo. Ibi puer parvus eſt, ſciſſa veſte! Frigore totum corpus eius concutitur. Subuculam meam, uſu detritam ipſi donabo, ac tibialia & calceos, ſi quidem tua id, mater, cum pace poſſit fieri. MAT. Amo te, qui tam te miſericordem praebeas pauperibus. BERNH. Elargior libenter egentibus. MARC. Placentae fruſtum hodie reſervavi. Id mulieri iſti caecae dabitur. BERNH. Videsne ſcholaſticum illum tironem pauperem? MARC. Quid proclamat? BERNH. *O date pauperibus?* MAT. Da illi hos ſex nummos. Sed ipſe eos pyxidi iniice. MARC. Iam iam hic ad-

erit canentium chorus. MAT. Huic finita cantilena da tres hos fextarios.

30.

FRIDERICUS, TIMOTHEUS.

TIM. Quid hic habes Friderice? FRID. Iuglandis putamen. TIM. Quis eius ufus erit? FRID. Rem fpectatu prorfus iucundam paraturo inferviet. TIM. Quaenam illa? FRID. Bullae. Aquae nonnihil infundo, adfcitoque fapone probe tempero. Iam perforatum culmi fruftum intingo; & illud deinde perflo. Videsne bullam pulcherrimam ex eo pendentem, variis coloribus confpicuam, rubro nimirum, viridi, caeruleo, luteo. Vides, ut in aëre volitat? TIM. Idem etiam ipfe tentabo. FRID. Iufto fortius inflas. TIM. Domum oportet nunc redeam. FRID. Mane paullifper. TIM. Non licet diutius. Prandii tempus eft. FRID. Redi igitur a meridie. TIM. Redibo, fi quidem mater facultatem mihi dederit. Vale.

31.

FRIDERICUS, TIMOTHEUS.

TIM. Ades Friderice, lepidam rem monftrabo. FRID. Quaenam illa eft? TIM. Magnes. FRID. Talisne eft, qualis in orbe picto defcribitur,

tur, qui ferrum nimirum ad ſe rapit & tenaciter retinet. TIM. Talis eſt omnino. FRID. Illud videre velim. TIM. Videbis confeſtim. Tecumne portas parvam clavem ferream? FRID. En aliquam. TIM. Videsne, ut teneat clavem? FRID. An lignum etiam attrahit? TIM. Non. FRID. Videamus, an etiam retenturus ſit hunc argenteum nummum. TIM. Non fiet. FRID. Quare non? TIM. Quia argentum, non ferrum eſt. Iam impone acum hanc in menſam: Et ego magnetem ſubter menſam tenebo, huc illuc moturus. FRID. Eia! he! ſequitur acus quoquo verſa magnetem. Sed quaenam rei ratio eſt? TIM. Neſcio. Iam aliud adhuc ſpecta generis eiusdem. Globulum hunc e ſuccino vides. Ille chartam attrahit, & etiam retundit. Ante illum frico paulliſper, ut caleſcat. — Vide, ut chartae fruſtum hoc trahat. FRID. Idem efficere ceram, qua litteras obſignamus, animadverti. TIM. Vix crediderim. FRID. Certiſſimum eſt. TIM. An cerae iſtius fruſtum habes? FRID. En aliquod. Iam tere parumper. — Vides me verum dixiſſe. TIM. Illud adhuc ignoravi. FRID. A quo id didiciſti? TIM. A fratre meo, Petro. Vale.

32.

MULIER ET ANCILLAE.

Mulier vidua, quae texendo vitam ſuſtentabat, ſolebat ad opus excitare ancillas, ſimulac galli cantus auditus erat. At illae, diuturno labore defatigatae, ſtatuerunt, gallum domeſticum interficere. Quo facto in deteriorem conditionem inciderunt. Nam domina de hora, & tempore incerta, ſaepius iam media nocte famulas excitavit.

33.

MULIER ET GALLINA.

Mulieri viduae gallina erat, quae quotidie unum pariebat ovum. Illa autem, quum uno ovo non eſſet contenta, ſed plura cuperet, gallinam diligentius curare, & ſaginare coepit, ſperans, fore, ut illa bina aut terna ova quotidie pareret. Verum ſpes eam fefellit. Quum enim cibo ſuperfluo nimis pinguis facta eſſet gallina, etiam ſemel die ova parere deſiit.

34.
VULPES ET LEO.

Vulpes, quae nunquam leonem viderat, quum huic forte occurriſſet, ita exterrita eſt, ut paene moreretur formidine. Eundem conſpicata iterum, extimuit quidem, ſed nunquam ut antea. Tertio illi obviam facta, adeo imperterrita fuit, ut accedere propius & colloqui cum illo auderet.

35.
ASINUS ET LEONINA PELLIS.

Aſinus leonis exuviis indutus pro leone habebatur ab omnibus, atque homines, gregesque territabat, quaſi leo eſſet. Forte autem a vento vehementius ſpirante detracta eſt ei pellis leonina, qua nudatus facile dignoſcebatur. Unde factum eſt, ut omnes accurrerent, & fuſtibus petulantiam eius punirent.

36.
ASINUS CONTROVERSUS.

Duo, qui una iter faciebant, aſinum oberrantem in ſolitudine conſpicati, accurrunt laeti, ac uterque ſibi illum vindicat, quod ipſe prior conſpexerit. Dum contendunt & rixantur, aſinus aufugit, & ſe ſubducit oculis eorum.

37.

FORMICA ET CICADA.

Formica, hiemis tempore, grana e cavo trahens ſiccabat, quae prudens collegerat aeſtate. Hanc eſuriens rogat cicada, ut aliquid ſibi impertiret. Cui formica: Aeſtate quid agebas? inquit. Tum illa: Non erat otium, ut de futuro tempore cogitarem; errabam cantans per ſepes & paſcua. Ridens formica & grana referens ſic ait: *Si aeſtate cantaſti, age, ſalta nunc frigore.*

38.

LEO SENEX ET VULPES.

Leo, annis defectus, morbum finxit. Ad aegrotum regem viſitandum plures venerunt beſtiae, quas protinus devoravit. Sed cauta vulpes procul ante ſpeluncam ſtabat ſalutans regem. Hanc rogat leo, cur non intraret. Reſpondit: Quod video multa intrantium veſtigia, at nulla exeuntium.

Cautis pericula aliorum prodeſſe ſolent.

39.
HAEDUS ET LUPUS.

Capella, exiens paftum, ut foetum cuftodiret, monuit imprudentem haedum, ne aperiret oftium, quod fciret multas feras ftabula pecorum circuire. Ut abiit, advenit lupus, affimulans vocem matris, & iubet fores fibi referari. Ut haedus audivit, lupum per rimam fpectans dixit: audio fonum matris, fed fallax atque inimicus mihi es. Sub voce matris meum quaeris fanguinem potare & carne mea fatiari.

Laus magna natis eft, obfequi parentibus.

40.
LEPORES VITAE PERTAESI.

Qui fuftinere non poteft fuum malum, alios infpiciat, & difcat tolerantiam.

Lepores aliquando magno ftrepitu in filvis conciti clamant, fe propter affiduos metus finire velle vitam. Sic quendam ad lacum venerunt, quo fe miferi praecipitarent. Sed quum eorum adventu perterritae ranae virides in algas mifere fugientes ruerent: Heu, inquit unus, funt & alii, quos timor malorum vexat. Ferte vitam, ut ceteri.

41.

VOLUCRES, QUADRUPEDES ET VESPERTILIO.

Bellum gerebant volucres cum quadrupedibus, & modo haec, modo illa pars vincebat. At veſpertilio, dubios eventus timens, ad illos ſemper ſe conferebat, quos ſuperaſſe viderat. Inter aves avem ſe profitebatur, inter quadrupedes murem. Quum ad pacem rediiſſent aves & quadrupedes, fraus utrique generi apparuit. Damnatus igitur lucem refugit, & atris poſthac tenebris ſe condidit, ſola noctibus ſemper volans.

Qui ſe duabus venditat partibus, utrisque ingratus turpiter deget.

42.

PUER MENDAX.

Puer, cuſtos ovium, ſaepius ruſticorum opem, quum lupum advenientem vidiſſet, implorare ſolebat, clamans: Heus adeſte, ſuccurrite mihi. Ruſtici celeriter ad puerum accurrunt, lupoque nusquam apparente, ad opera ſua redeunt. Quumque aliquoties per luſum idem feciſſet puer, mendacem eum eſſe deprehendunt. Tan-

dem revera lupus irruit. Tum lacrymabundus & miserabili voce orare coepit, ut subveniretur sibi & gregi. Qui audiebant, ludere illum sicut antea arbitrati sunt, eiusque preces neglexerunt. Ita lupus libere in oves grassatus, gregem perdidit.

43.
LUPUS, PASTOR ET VENATOR.

Quum venatorem instantem fugeret lupus, & a pastore visus esset, qua parte fugeret, & quo loco se conderet, plenus metu: Oro te, inquit, bubulce, ne prodas me innocentem. Nihil unquam mali tibi feci. Noli timere, pastor inquit, alteram monstrabo partem. Mox venator advolat. „Non huc veni„re, pastor, vidisti lupum?„ Qua parte fugit? „Huic pastor voce maxima dixit: Venit qui„dem, sed laeva fugit.„ At simul oculis clam designat partem dexteram. Non intellexit nutum venator, & festinans abiit. Tum lupum pastor interrogat: Quas mihi habebis gratias, quod te celarim? Maximas, lupus dixit, gratias linguae tuae ago; at oculis fallacibus aeternae noctis caecitatem imprecor.

Hac fabula describuntur illi, qui aliud in lingua promtum, aliud pectore clausum habent.

44. Scipio Nasica quum ad poëtam Ennium venisset, eique ab ostio quaerenti Ennium, ancilla dixisset, domi non esse, Nasica sensit, illam hoc domini iussu dixisse, & illum intus esse. Paucis post diebus quum ad Nasicam venisset Ennius, & eum a ianua quaereret, exclamat Nasica, se domi non esse. Tum Ennius: Quid? ego non cognosco vocem, inquit, tuam? Hic Nasica: Homo es impudens; ego quum te quaererem, ancillae tuae credidi, te domi non esse, tu mihi non credis ipsi.

45. Alexander Ephesi imaginem suam, quam Apelles, clarissimus illius aetatis pictor, pinxerat, contemplatus, minus laudavit picturam, quam mereretur. Quum autem introductus equus adhinniret equo picto, quasi hic verus essetequus, Apelles: O rex, inquit, equus hic artis pingendi peritior quam tu esse videtur.

46. Salse risit Diogenes inertiam & incuriam Megarensium, qui liberos nullis bonis artibus instruerent, curam vero pecorum maximam haberent, dicens: Malle se Megarensis civis arietem esse, quam filium.

47. Bias, qui numero septem sapientum habetur, fuit vere vir unicus in omni fortuna. Nam cum patriam eius Prienen cepisset hostis,

hoſtis, fugerentque cives, multa de ſuis rebus ſecum aſportantes, admonitus eſt a quodam, ut idem ipſe faceret. Ego vero, inquit, facio; nam omnia mea porto mecum. Pectore enim ſua geſtabat, non humeris.

48. Agathocles, Siciliae tyrannus, ad regni maieſtatem ex humili genere peruenit. Quippe in Sicilia patre figulo natus erat. Poſtquam autem imperio potitus eſt, ſolebat in menſa pocula fictilia inter aurea ponere, & ingenue fateri, ſe quondam eiusmodi poculorum fuiſſe artificem.

49. Socrates diſcipulis ſuaſit, ut is, qui inſpecto ſpeculo formoſus ſibi videretur, caveret, ne dignitatem corporis malis moribus dedecoraret; qui vero deformis, daret operam, ut virtutis ſplendore vultus turpitudinem tegeret.

50. Quotidie ad rationem reddendam vocandus eſt animus. Faciebant hoc Pythagorei philoſophi, ut conſummato die, cum ſe nocturnae quieti dediſſent, interrogarent animum: Cui vitio hodie obſtitiſti? Quod hodie malum tuum ſanaſti? Qua parte melior es? Quid pulcrius utiliusque hac conſuetudine excutiendi totum diem!

51. Lex erat apud Lacedaemonios, ut adolescentes non solum parentes suos revererentur, eisque obedirent, sed seniores quoque omnes colerent. Itaque de via illis decedebant, e sedibus assurgebant, & consistebant quieti & verecundantes, dum illi transirent.

Quum Athenis senex quidam in theatrum venisset, spectatum ludos: in magno consessu locus ei a suis civibus nusquam est datus. Quum autem ad Lacedaemoniorum legatos, qui ludis intererant, accessisset, consurrexere omnes, & senem illum sessum recepere, sedemque ei inter ipsos honoratissimo loco dederunt. Quod quum adspexisset populus, maximo plausu alienae urbis verecundiam comprobavit. Ferunt tunc unum e Lacedaemoniis dixisse: Ergo Athenienses quid sit rectum sciunt, sed id facere negligunt.

52. Zeno adolescentulo inepta multa loquenti: Idcirco, inquit, aures habemus duas, & os unum, ut plura audiamus quam loquamur.

53. Thebis Aegyptiacis cernebantur simulacra iudicum sine manibus, & praesidis eorum oculos in terram versos habentis. Quo significabatur, eos, qui jus dicunt, nec donis, nec conspectu reorum moveri oportere.

54. Ex

54. Ex animalibus, quae nobiscum degunt, fideliſſima reperiuntur canes & equi. Saepius canis, domino mortuo aut interfecto, cibum capere noluit, inediaque conſumtus eſt. Soli canes dominum novere: & ignotum quoque, ſi repente veniat, intelligunt, gaudiumque multis modis declarant advenienti. Soli nomina ſua, ſoli vocem domeſticam agnoſcunt. Itinera, quamvis longa, meminere. Nec ulli, praeter hominem, memoria maior.

Bis plerumque uno anno copioſam prolem enituntur canes. Gignunt autem catulos coecos, & quo largiore utuntur lacte, eo tardiorem viſum accipiunt, nunquam tamen ultra viceſimum primum diem; nec ante ſeptimum. Rabies canum diebus canicularibus homini eſt peſtifera. Solet ex morſu canis rabioſi *aquae timor* naſci; miſerrimum genus mortis, in quo ſimul aeger & ſiti & aquae metu cruciatur: hoc morbo oppreſſis exigua ſpes eſt. Praeſens vel unicum remedium eſt, hominem nec opinantem in piſcinam non ante ei proviſam proiicere.

Canum permulta ſunt genera. Utiliſſimi tamen venatici, paſtorales ſeu pecuarii, & villatici, quorum ſunt multae virtutes. Canis enim fidei ſi villa aut domus creditur, quis hominum clarius aut tanta vociferatione beſtiam vel furem prae-

praedicat, quam iſte latratu? quis famulus amantior domini? Quis ultor & vindex conſtantior? In venatu praecipua cernitur canum ſolertia & ſagacitas.

Equus & ad rem militarem idoneus reperitur, & ad vecturam, & ad curſuram & ad agrum colendum. Omnes olim equi feri fuerunt; & adhuc ſunt in quibusdam orbis terrarum partibus. Poſtquam vero hominum iuga ac frena receperunt, ad varia miniſteria condocefacti, tam multiplicem dominis uſum praebent, ut, ſi ex rerum natura tollerentur, ingens rei familiaris detrimentum, fortunarumque & commoditatum ſummam imminutionem paſſuri eſſent mortales. Equi Arabici, Africani, Hiſpanici, Neapolitani & Britannici, qui ceteris velocitate antecellunt, ad equitandum maxime idonei reperiuntur. Friſia & Dania praeſtantiſſimos equos rhedarios producunt. Pilis & corio equorum multi utuntur opifices.

55. Aves a quadrupedibus pedum numero, alis, roſtro, plumis, voce & generatione differunt.

Omnes aves bipedes ſunt; pedum tamen multiplex eſt varietas, prout aut duos, aut tres aut quatuor digitos habeant, qui aut disiuncti ſunt, aut cute quadam coniuncti.

Binae

Binae omnibus avibus alae sunt, quarum remigio omnes volant, praeter unum struthiocamelum. Plumae caloris & vestitus caussa datae sunt. Feruntur autem aves vario meatu, & in terra & in aëre. Ambulant non nullae, ut cornices; saliunt aliae, ut passeres, merulae: currunt, ut perdices, rusticulae.

Rostra quaedam aves habent breviora & adunca; aliae longiora & leviter obunca; aliae longiora & serrata; aliae acuta & longiora, aliae in coni figuram exeuntia, aliae brevia & recta. His rostris cibum capiunt. Aliae granis vescuntur, aliae carnibus. Graviores omnes fruge vescuntur, altivolae carne.

In plumarum coloribus insignis est varietas. Sunt niveae, ut oloribus; sunt atrae, ut corvis; sunt versicolores, ut columbis; sunt auro fulgentes, ut pavonibus; aliae caeruleas, aliae rubras, aliae flavas, aliae virides, aliae mixtas habent pennas ex variis coloribus.

Quum vox animalium quadrupedium incondita sit, aves contra multae cantu mulcent aures; omniumque voces, etiamsi cantum non edunt, facile a ceterorum animalium vocibus distinguuntur.

Avium nullae vivos pullos pariunt, ſed omnes ova, e quibus pulli calore matris incubantis excluduntur. Ovorum alia ſunt candida, ut in columbis, perdicibus; alia pallida, ut in aquaticis; alia punctis diſtincta ut in meleagride; alia rubri coloris, ut in phaſianis. Intus autem omne avium ovum bicolor eſt.

Omnes aves conſtruunt nidos, eosque molliſſime ſubſternunt, ut quam facillime ova ſerventur, & pulli excluſi molliter recubent. Nidos varie conſtruunt e iuncis aut ramuſculis, aut gramine, aut foeno aut muſco: quaedam aves, ut hirundines, ex arena & luto. Intrinſecus aut lana aut pluma inſternuntur. Mateteriem ubique quaerunt. Saepe viſa eſt hirundo in ovem involans, ut floccum lanae roſtro deriperet. Interdum copia non eſt mollis materiei, ipſae ſibi plumas e pectore eripiunt. Ceterum ſingula genera proprio modo nidificant; eſtque in conſtructione nidorum admirabilis varietas; maius tamen eſt artificium in minorum avium nidis quam in maiorum.

Struthiocamelus maxima eſt avium. Volare non poteſt, partim ob molem corporis, partim quia nec pennas ad volandum commodas habet, ſed pilis ſimiles. Ad hoc tantum datae

ſunt

ſunt pennae, ut currentem adiuvent; curſu autem eius nihil velocius. Ungulae iis ſunt cervinis ſimiles, quibus dimicant, biſulcae, & comprehendendis lapidibus utiles, quos in fuga contra ſequentes ingerunt pedibus. Longus eſt ſtruthiocamelus ſeptem pedes. Pondus corporis ad ſeptuaginta quinque pondo. Roſtrum habet rectum. Acumen roſtri leviter inflectitur ad unci ſimilitudinem. Collum eſt perlongum, pedes alti. Altitudinem equitis inſidentis equo excedunt, celeritatem vincunt. Capitis figura, colli longitudine, & gibbo dorſi camelis ſimiles ſunt.

Struthiocamelus ſine delectu devorat & concoquit. Plerumque enim dactylis quidem & granis veſcuntur; ſed etiam lapides, lignum, vitrum, ferrum, plumbum, & quidquid eius generis oblatum fuerit, deglutiunt. Patria eſt Africa, & Aſiae pars, quae Africae adiacet. In Africa multi cicurantur: adeo etiam ut greges habeant incolae. Ova pariunt dura & ampla. Propter amplitudinem vaſa ex his ovis conficiuntur & argento includuntur, ut poculorum vicem expleant.

Hirundines nidos luto conſtruunt, & ſtramento roborant. Si quando inopia eſt luti,

made-

madefactae multa aqua pulverem ſpargunt. Ipſum vero nidum mollibus plumis floccisque conſternunt tepefaciendis ovis, ſimul ne durus ſit infantibus pullis. Quaedam hirundines ſub hiemem avolant in peregrinas regiones, quod praeter eas faciunt quoque ciconiae, coturnices, grues, anatesque ferae. Aliae autem remanent quidem in patrio ſolo, ſed ſub hiemem relictis nidis gregatim ſe abſcondunt ad ripas fluviorum aut piſcinarum. Ibi poſtquam pennas oleo quodam ipſis proprio inunxerunt, conſtipatae in torporem incidunt, ex quo non niſi proximo vere in vitam redeunt, nidosque derelictos repetunt.

Luſcinia cantu excellit. Quanta vox in tam parvo corpuſculo, quam pertinax ſpiritus! Vernis menſibus per totam fere noctem dulci ſuo cantu auditores delectat. Primo diebus & noctibus quindecim aſſidue canit; ab eo vero tempore canit quidem, ſed non aſſidue; deinde tacet. Capta & caveae incluſa diutius canit. Plures ſingulis ſunt cantus, nec iidem omnibus, ſed ſui cuique. Certant inter ſe. Victa morte finit ſaepe vitam, ſpiritu prius deficiente, quam cantu. Hieme non cernitur.

Huma-

Humanas voces imitantur psittaci. India hanc avem mittit. Salutat, &, quae accipit, verba pronuntiat. Capiti eius duritia eadem, quae rostro. Minor nobilitas, sed expressior loquacitas certo generi picarum est. Adamant verba quae loquantur. Latior iis est lingua, ut omnibus avibus, quae sermonem imitantur humanum, inter quas etiam excellit sturnus. Sturni catervatim volant. Adventant praecipue uvis maturescentibus, quas depopulantur. Ex Europa migrant in Aegyptum.

Anhang.

Kleine Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische.

1.

Ich bitte euch sehr, liebe Kinder, daß ihr von Jugend auf Fleiß anwendet, daß ihr rein seyd von aller Ungerechtigkeit. Meidet böse Gesellschaft. Habt Umgang mit vernünftigen und rechtschaffenen Menschen. Schätzet die Bibel über alles, und leset jeden Tag ein oder zwey Kapitel darinnen. Morgens und Abends sollt ihr zu Gott beten.

beten. Betet oft. Liebet Gerechtigkeit, und wandelt in Demuth vor Gott. Verachtet die Armen nicht. Liebet eure Brüder und Schwestern. Liebet alle, die den Namen Christi bekennen; ja liebet eure Feinde. Speiset die Hungrigen, besucht die Kranken. Gott wird euch die Weisheit lehren. Thut ihr eure Schuldigkeit, so werdet ihr hier Gottes Gnade und Frieden im Gewissen haben. Nach diesem Leben werdet ihr zur ewigen Herrlichkeit gelangen. Gott schenke euch und mir dieselbe um Christi willen.

Wörter zum Uebersetzen. Obsecrare, carissimus, a teneris, operam dare, purus sceleris, ergo, integer vitae, fugere, cavere, declinare; consortium, coetus, frequentia, nefarius, perditus, dissolutus. Consuetudo, usus; der Umgang mit vielen celebritas; probi, integri, liberales. Divinas literas maximi ducere, facere, aestimare, putare, quotidie, singulis diebus, legere. Mane, vesperi, supplicare Deo, preces ad Deum fundere. Precari, assidue. Colere iustitiam, singularem Dei verecundiam prae se ferre. Despicere, pauper, tenuis. Amore complecti. Nomen Christo dare, formulae Christianae addicti; quin, beneficiis afficere inimicos. Cibum praebere, esuriens, visitare aegrotos. Veram sapientiam aliquem docere. Officium

cium explere, partes suas agere; propitium habere Deum, animi tranquillitate frui. Sempiterna felicitas, adspirare, tribuere, per Iesu Christi deprecationem.

2.

Alexander fragte einen Seeräuber, den er gefangen bekommen, was er für ein Recht habe, die See unsicher zu machen? Eben das Recht, sagte der Seeräuber, das du hast, die ganze Welt unter deine Botmäßigkeit zu bringen. Ich werde ein Räuber genannt, weil ich nur ein kleines Schiff habe; dich aber nennet man einen Eroberer, weil dir große Flotten und Kriegsheere zu Gebote stehen.

Wörter: Interrogare, praedo maritimus, captivus. Ich habe ein Recht, etwas zu thun, iure, recte facio; mihi ius est faciendi. Maria infestare. Orbis terrarum, in potestatem suam redigere. Genennt werden heißt hier accusari; navicula, possidere, praedicari, heros, classis, exercitus, imperiis alicuius parere.

3.

Lernen ist nie eine Schande.

Seneka besuchte noch in seinem Alter die Lehrstunden der Weltweisen, und war doch selbst einer der weisesten Männer. Als ihm nun je-

mand sagte, daß ihm dies eine Schande wäre; so antwortete er: Glücklich bin ich, wenn dieß das einzige ist, wodurch ich mein Alter beschimpfe. Es ist für einen alten Mann keine Schande in die Comödie zu gehen, warum sollte er sich schämen in die Hörsäle der Weltweisen zu gehen. Man muß so lange lernen, als man etwas nicht weiß; und so lange das Leben dauert, muß man lernen, wie man ein gutes und glückseliges Leben führen soll.

Discere, nunquam, turpe, frequentare, adire scholas philosophorum, im Alter, aetate provectus, sapiens. Cum, dicere, esse dedecori, turpiter se dare, turpissimum haberi; respondere: Bene secum agi, hoc unum senectutem dedecet. Turpitudini esse, senex, spectatum ire ludos, spectaculo interesse, dubitare, auditum ire philosophos, operam dare philosophis. Tam diu, quam diu, nescire; & quoad, vivere, discendum esse, quemadmodum bene & feliciter vivere.

4.

Empfehlung der Selbstprüfung.

Laß den Schlaf nicht in deine Augen kommen, ehe du jede Handlung des Tages sorgfältig überdacht hast. Frage dich: Worinn war ich heute nach-

nachläßig? Was habe ich verrichtet? Welche von meinen Pflichten habe ich unerfüllt gelassen? Auf diese Weise fange von der ersten That des Tages an, und gehe bis zur lezten fort; und dann betrübe dich über das Böse, das du gethan hast, und freue dich über das Gute.

Admonitio ad examen vitae suae. * Somnum capere, sopiri, sopore opprimi, quieti nocturnae se dare, priusquam, rem efficere, diei spatium, accurate, secum perpendere, reputare. Interrogare animum, rem negligenter habere, perfunctorie tractare, mea opera effectum; officium deserere. Hac ratione, excutere totum diem, prima occupatio, ultima, ab ovo ad mala, usque ad calcem perveneris; malum, aegritudinem afferre, praeclare factum, gaudio affici.

6.

Agathokles war eines Töpfers Sohn. Ob er aber gleich von armen und geringen Eltern abstammete, stieg er doch zulezt so hoch, daß er König wurde. Dem ohngeachtet wurde auf seine Tafel nur irdenes Geschirre gebracht. Als ihn je-

 mand

* Wenn oben die Erzählung Num. 49 nachgeschlagen wird; so kann hier der Lehrer nützliche Variationen und Imitationen machen lassen.

mand nach der Ursache davon fragte, antwortete er: Ich suche durch das Andenken an meine niedrige Geburt den Stolz zu unterdrücken, zu welchem mich der eitle Glanz der königlichen Würde leicht verführen könnte.

Wörter: * Figulus, filius. Etsi, licet, quamvis, obscuro & ignobili locus heißt hier die Geburt, und nicht der Ort, tantam auctoritatem sibi colligere, ut, ad dignitatem regiam adspirare, summa rerum potiri, rem publicam capessere. Dem ohngeachtet kann auf verschiedene Weise übersetzt werden; die leichteste Art möchte hier seyn; intanta dignitate, nullis nisi testaceis vasis mensam ornare. Caussa, quis, sciscitare: respondere, studeo, memoria, tenuis, locus, ortus, supprimere, fastus, splendor regius, animum extollere.

7.

Als dem Diogenes sein einziger Knecht entlaufen war, und ihm alle den Rath gaben, daß er ihn aufsuchen sollte: so sagte er, das thue ich nicht. Denn es wäre lächerlich, wenn ich nicht ohne ihn leben könnte, da er ohne mich leben kann.

Wör:

* Siehe oben Num. 47.

Wörter: Quum, unicus, servus, aufugere, suadere, omnes, ut quaerere, inquit: Non faciam. Ridiculum, sine, ille, vivere posse, quum ille, sine, ego, vivere, posse.

8.

Der vorwitzige Schuster.

Apelles, ein vortrefflicher Maler, stellte seine vollendete Arbeiten in seinem Laden, für die Vorbeygehenden aus: er selbst verbarg sich hinter das Gemälde, um zu hören, was man daran aussetzte; denn er hielte das gemeine Volk für einen scharfsichtigern Richter, als sich selbst. Da tadelte ein Schuster etwas an den Schuhen, welchen Fehler Apelles alsobald verbesserte. Den folgenden Tag gieng der Schuster wieder vorüber, und fieng an den obern Theil des Fußes ohne Verstand zu critisieren. Da war Apelles unwillig, und sagte: Schuster bleib beym Leisten.

Wörter: Nasutus, sutor. Pictor egregius, proponere, opera perfecta, pergula, transeuntes: latere, post, tabula, auscultare, vitia quae notarentur; vulgus, iudex diligens, quam se, censeo. Reprehendere, vitium quoddam, crepida. Emendare, vitium. Postero die, idem sutor, transire, coepi, circa crus, cavillari. Indignatus: Ne sutor ultra crepidam.

9.

Seneka sagte, daß, wenn auch kein Gott wäre, der das Böse strafte, so möchte er dennoch nichts Böses thun, weil das Böse seiner eigenen Natur nach schändlich, und der wahren Ehre allezeit höchst nachtheilig ist.

Wörter: Deus, esse, maleficia punire, in maleficos vindicare severe, facinus in se admittere, omne delictum, nefas, sua natura, per se, flagitiosus, honestas, existimatio, laedere; integra salva, incolumis.

Vollständiges

Wörterbuch

zum

kleinen Lateiner.

Religionsgespräch.

1.

Sum, fui, esse seyn. Lipsia Leipzig. puer ein Knabe. quidam ein gewisser. nomen der Name. quoniam weil. is, ea, id der, die, dasselbe. valde sehr. diligens fleißig. probus, a, um fromm. ideo deßwegen. amo, amavi, amatum 1. lieben. parens der Vater oder die Mutter, pl. parentes die Eltern. praeceptor der Lehrmeister. eum amabant parentes & praeceptores eius es liebten ihn seine Eltern und Lehrer. ac und. omnis, e alle. bonus, a, um gut, rechtschaffen. vir, i der Mann. boni viri rechtschaffene Männer. celebris, e volkreich, nicht berühmt, welches letztere nobilis oder clarus heißt. urbs die Stadt. urbs celebris eine volkreiche Stadt: also auch nuptiae celebres, eine zahlreiche Hochzeit. ille, a, ud, jener, e, es. hic, haec, hoc dieser, e, es. aliquando einmal. cum mit. soror die Schwester. exeo, exii, exitum 4. ausgehen. campus das Feld. exire in campum auf das Feld gehen. considero, avi, atum 1. aufmerksam betrachten. ibi daselbst. pratum eine Wiese. flos, floris eine Blume. arbor der Baum. fruges die Früchte. ager der Acker, das Land. fruges in agris die Früchte auf den Aeckern. piscis der Fisch. aqua das Wasser. pisces in aquis die Fische im Wasser. avis der Vogel. aër, aëris die Luft. aves in aëre die Vögel in der Luft. sol, solis die Sonne. coelum, i der Himmel. sol in coelo, die Sonne am Himmel. Tum, hierauf. dico, dixi,

dixi, dictum 3. ich sage. sororcula das Schwesterchen. res die Sache, das Ding. meus, a, um mein. a von. Deus Gott. creo, avi, atum 1. ich erschaffe. omnes res a Deo sunt creatae alle Dinge sind von Gott erschaffen. noster, nostra, nostrum unser. pater der Vater. ego ich. tu du. cibus die Weise. praebeo, ui, itum 2. ich gebe her. vestimentum das Kleid. miser, misera, miserum elend. tueor, tuitus sum 2. ich beschütze. verus, a, um wahrhaftig. non nicht. praeter außer. non est praeter eum es ist kein Gott außer ihm. cum da. ita also. loquor, locutus sum 3. ich rede. accedo, accessi, accessum 3. ich komme unversehens dazu. ad zu. verbum das Wort. post nach. fruticetum ein Gebüsche. post fruticetum hinter dem Gebüsche. audio, audivi, auditum 4. ich höre. dico, dixi, dictum 3. ich sage. salve sey gegrüßt, guten Morgen. meus, mea, meum mein. mi Christophore mein lieber Christoph. iuvo, iuvi, iutum 1. gefallen, Vergnügen machen, ergötzen. pietas die Frömmigkeit, Demuth vor einem Höhern. tuus, tua, tuum dein. quod weil. cogito, cogitavi, cogitatum 1. ich gedenke. de von. nam dann. alius, alia, aliud ein anderer. garrio, garrivi, garritum 4. ich plaudere, schwätze. ludus das Spiel. res, rei die Sache, das Ding. frivolus, a, um unnütze, liederlich. res frivolae unnütze Sachen. malus, a, um böse, übel. vero, aber. & und. hoc mihi est voluptati das gefällt mir wohl. tu loqueris de Deo du redest von Gott. respondeo, respondi, responsum 2. ich antworte. quaeso ich bitte. suavissimus, a, um der liebste. monstro, avi, atum 1. zeigen. cupio, ivi, itum 3. ist mehr, als volo. ich habe ein großes Verlangen. oculus, das Auge. cerno, crevi, cretum, 3. ist mehr als video. ich sehe deutlich, unterscheide etwas. oculis mit

den

den Augen. carus, a, um lieb, werth. carior parentibus er ist mir lieber, als meine Eltern. vita mea mein eigenes Leben.

2. Respondeo, di, sum 2. antworten. magister der Lehrmeister. possum, potui, posse können. cernere sehen. oculus, i das Auge. corpus, der Leib. tuus, a, um dein. enim denn. spiritus, 4. der Geist. qui, quae, quod welcher, welche, welches. habeo, ui, itum 2. haben. caro, carnis das Fleisch. os, ossis das Bein. manus 4. die Hand. facies, ei das Angesicht. ut wie. ut tu habes wie du hast. aut oder. alius, a, ud der, die, das andere. homo der Mensch. igitur derohalben. non potes eum oculis cernere. du kannst ihn mit Augen nicht sehen. quemadmodum gleichwie. nec auch nicht. animus 1. die Seele, der Geist. hic, haec, hoc dieser, diese, dieses. supremus, a, um. der, die, das Höchste. res, rei die Sache. cunctus, a, um ganz. auctor Urheber. dominus Herr, Befehlshaber. a, ab, abs von. aeternus, a, um ewig. creo, avi, atum, creare erschaffen. angelus i der Engel. nascor, natus sum, nasci, dep gebohren werden. rex, regis der König. morior, mortuus sum, mori sterben. vero, aber. nunquam niemals. sed sondern. sine ohne. initium der Anfang. finis, is das Ende. quoniam weil. suadeo, si, sum 2. rathen. unice, allein. ut daß. confido ist mehr, als spero, confisus sum 3. ich habe ein starkes Zutrauen. perpetuo immer. vivo, vixi, ctum, 3, leben. omnipotens, allmächtig. quia, weil. omnis, e alle, ganz. facio, feci, factum 3. thun. posse können. quicunque, quaecunque, quodcunque, wer nur immer, was nur immer. servare erhalten. tueri beschützen. animal, is das Thier. cibus die

Speise

Speise. suus, a, um sein eigen. do, dedi, datum 1. geben. esurio 4. Hunger leiden. nunquam niemals. colo, ui, cultum 3. verehren.

3. Locus der Ort. praesens, tis gegenwärtig. habes hunc dominum omnibus in locis praesentem dieser Herr ist dir überall gegenwärtig. ullus, a, um irgend einer. conclave, is das Zimmer, die Stube. obscurus, a, um dunkel, verborgen. abditus, a, um versteckt, abgelegen. adsum, adfui, adesse daseyn. numen, göttliche Macht, Wirkung, Anordnung. quae facis was du thust. schola die Schule, Lection. versor, versatus sum 1. sich aufhalten. cum aliquo bey einem. verbum das Wort. audit preces tuas er hört dein Gebeth. immo ja. novi, nosse kennen, wissen. cogitatio, is der Gedanke. caveo, cavi, cautum 2. sich in Acht nehmen. igitur also. malum i, das Uebel. aut, aut entweder, oder. cogitare gedenken. ne malum aliquod cogita gedenke nichts böses. revereor, itus sum, revereri Ehrfurcht haben. potius vielmehr. ubique überall. quemadmodum gleichwie. nolo, nolui, nolle nicht wollen. impie facere sündigen. quia weil. timeo, ui, itum, timere fürchten. magis mehr. iuvenilis aetas das jugendliche Alter. iuvenilis pietas kindliche Ehrfurcht. acceptum esse Deo Gott gefallen. adesse beystehen, nicht verlassen. migratio die Wanderung. vincula die Gefangenschaft.

4. Interrogo, avi, atum 1. fragen. aio ich sage ja, antworte. immo ja. sunt mihi oculis meis cariores sie sind mir lieber, als meine Augen, oder mein Leben. Ich liebe sie über alles, wie mein Leben. Nam denn. suppedito, avi, atum 1. geben, verschaffen, reichlich verse-

versehen. victus 4. Lebensunterhalt, Kost, daher defungi victu parvo mit geringer Kost für lieb nehmen. amictus die Kleidung. Tum darauf, alsdann, nemlich antworte. at aber. donum i die Gabe. das Geschenk. haec dona diese Wohlthaten. largior, itus sum, iri ich schenke reichlich. Et und. ista bona diese Wohlthaten, Güter. iste, ista, istud dieser oder jener. non solum nicht allein. sed sondern. etiam auch. homines probi fromme Leute. homines improbi die Bösen. tam sowohl. quam als, auch. quin ja sogar. nutrio, ivi, itum 4. ernähren. animans, tis ein Thier. tueri beschützen. miser, a, um geplagt. curam agere pro aliquo für einen sorgen, Sorge tragen. tanquam als. aut oder. fidelis pastor ein guter Hirte. pro für. ovis das Schaf. tum darauf, hernach. exclamo, avi, atum 1. ausrufen, mit Freuden sprechen. quam wie. in posterum künftig. magis mehr. quam als. qui welche. habeo ich habe. carissimi die liebsten. Inprimis insonderheit. ipse, a, um er, sie, es. moriger, a, um gehorsam, gesittet. obedio, ivi, itum 4. gehorchen, folgen. sic also, auf gleiche Weise. Abel, is, David, is, Daniel, Danielis, que und. sanctus, heilig, fromm, rechtschaffen. sed aber. improbus, a, um gottlos. oblecto, avi, atum, 1. Freude, Lust machen. oblectare se in aliquo an einem seine Freude haben. odi, isse hassen, verabscheuen. omne malum alles Böse. Posteaquam, nachdem. is, ea, id derselbe, dieselbe, dasselbe. fero tuli, latum, ferre tragen, dulden. multus, a, um viel. patientia Langmuth, Geduld. tandem endlich. animadvertere in aliquem einen strafen. severe scharf, hart. nam denn. Deus Gott. iustus gerecht. ita auf gleiche Weise. poena die Strafe. afficio, affeci, affectum, 3 zuthun, anthun, rühren. poena afficere

aliquem einen mit Strafe belegen. qui welche, impii gottlos. vivere leben. tempus die Zeit. tempore zur Zeit. vindico, avi, atum 1. sich anmassen, behaupten, sich zueignen; ahnden, strafen, rächen, in welchem letzten Verstande allezeit in dabey stehet, als vindicare in aliquem severe einen hart strafen. proditor der Verräther. obtemperare gehorchen. nolo, nolui, nolle nicht wollen. igitur, also. flagitia Sünden. committo, commisi, commissum 3. begehen. flagitia committere sündigen. noli im Imperativo drückt der Deutschen idiotisches Ja aus; als: sündige ja nicht, hüte dich also ja für Sünden. ne damit nicht. cogor, coactus sum, cogi genöthiget seyn. aliquando einstens. in gegen. te dich. animadverto, animadverti, sum 3. ahnden, strafen, wobey allezeit in steht: als animadvertere in aliquem einen strafen.

5. Sacer, cra, crum heilig. sacra scriptura die heilige Schrift. saepe oft. polliceor, citus sum, polliceri, versprechen, verheißen. sum, fui, esse seyn. vita das Leben. is, ea, id derselbe, dieselbe, dasselbe. quidem zwar. immortalis, e unsterblich. aeternus, a, um ewig. igitur demnach. certo gewiß. ille, illa, illud jener, jene, jenes. hic, haec, hoc. dieser, diese, dieses. felicitas die Glückseligkeit. do, dedi, datum 1. geben. iam schon. ceteri, ae, a die übrigen. nam denn. verax, cis wahrhaftig. possum, potui, posse können. mentior, mentitus sum, mentiri lügen. quemadmodum gleichwie. saepius, öfters. homo der Mensch. verbum das Wort. alius, alia, aliud der andere. fallo, fefelli, falsum 3. betrügen. contra, vero hingegen. minor, minatus sum, minari drohen. supplicium die Todesstrafe, oder Marter, Pein. nullus, a, um keiner, keine, keines. mendacium die Lüge.

ge. peccatum die Sünde, oder Uebereilung. vitium, das Laster. sed sondern. veracissimus der Wahrhaftigste. quia weil. autem aber. tuus, tua, tuum dein. debeo, ui, itum, 2. sollen. volo, ui, velle, wollen. ad zu. totus, a, tum ganz. mens, mentis die Seele. mentes beatae, vollendete Geister. concilium die Versammlung. accedo, accessi, ssum 3. gelangen, kommen. post nach. mors, tis der Tod.

6. Praeceptor, oris 3. der Lehrmeister. pergo, perrexi, perrectum 3. fortfahren. dico, dixi, dictum 3. sagen. ego ich. delicium das Vergnügen. meum delicium mein Lieber, mein Freund. quot wie viel. puer, pueri der Knabe. aio ich sage. unus, una, unum einer, eine, eines. tres, tria drey. virtus divina das göttliche Wesen. communis, e gemein, einem wie dem andern.

7. Hic, haec hoc, dieser, diese, dieses. vero aber. creo, avi, atum 1. erschaffen. omnis, e alles. cum da. antea, vorher. nihil nichts. res, rei die Sache. cum antea nihil earum rerum da zuvor nichts von dergleichen Dingen vorhanden war. formo, formavi, atum 1. bilden. etiam, auch. meus, mea, meum mein. do, dedi, datum 1. geben. oculus das Auge. auris is das Ohr. os, oris der Mund. lingua die Zunge, Sprache. manus die Hand. pes, dis der Fuß. membrum das Glied. membra omnia alle Glieder. quidquid. was es ist. habeo, ui, bitum 2. haben. conservo, avi, atum 1. erhalten. reliquus, a, um der übrige. alo, alui, alitum, ere 3. ernähren. sine ohne cura Vorsorge. omnia alles. pereo, ii, itum 4. umkommen. fames, der Hunger. sitis, is der Durst.

8. Praepotens sehr mächtig. numen göttlicher Wille. creare erschaffen. etiam auch. innumerus, a, um unzählich. Angelus, i Engel. qui, quae, quod welcher, welche, welches. nemo, inis niemand. mortalis, e sterblich. posse können. oculus, i Auge. cernere sehen. quia weil. esse seyn. spiritus, tus der Geist. hic, haec, hoc dieser, diese, dieses. principium, i Anfang. omnis, e alle, ganz. sanctus, a, um heilig. bonus gut. sed aber. nonnulli eorum einige derselben. creator Schöpfer. offendo, offendi, offensum 3. beleidigen, vergehen, sündigen. nego, avi, atum 1. versagen, verneinen. ipse, a, um selber. obsequium Gehorsam. vocare 1. nennen, heißen. obsequium negare alicui, gegen einen ungehorsam seyn. diabolus, i Teufel. studeo, ui ohne Supinum 2. ich befleiße mich, bin ergeben. noceo, nocui, nocitum 2. schaden. homo 3. ein Mensch. quodsi wenn nun. vero aber. pius, a, um fromm. non nicht. nam denn. tu du. tutus, a, um sicher, beschützt. praesto, praestiti, tum 1. für etwas gut stehen. tutum praestare einen hinlänglich beschützen. per durch. sanctus, a, um heilig. via der Weg. socius der Gesellschafter, der mit einem in Verbindung steht. his sociis, unter diesen Begleitern, (nemlich der Engel). sublimis abiit er ist in die Höhe gefahren. pii sublimes abeunt in coelum die Frommen gehen in den Himmel. coelum, i Himmel. ut wie. sinus 4. Schooß. probus, a, um fromm. laetari sich freuen. indulgeo, indulsi, tum 2. nachgeben, den Willen lassen. pravis cupiditatibus indulgere den bösen Begierden nachgeben, sündigen. rideo, risi, sum 2. lachen. genius, der Geist. Geburtsengel. malignus, a, um boshaftig, mißgünstig, bös. genius malignus, der böse Geist.

9. E, ex aus. terra Erde. ineptus, a, um thöricht. igitur folglich, demnach. si wenn. elate se gerere sich hochmüthig bezeigen, stolz seyn. formo, avi, atum 1. bilden. lutum der Koth, Leim. fingo, xi, ictum 3. bilden. costa die Rippe. unus, a, um einer, eine, eines. principio im Anfange. quidem zwar. ita also. nunc itzt. verus, a, um wahrhaftig. rectus, a, um recht, richtig. sapiens, tis Weise. iustus, a, um gerecht. primus, a, um der erste. prudens, tis klug. similis, e gleich, ähnlich. animus ipsorum ihre Seele. quidam, quaedam, quoddam ein gewisser. imago, nis Ebenbild. vehementer sehr. collocare legen, setzen an Ort und Stelle. regio, nis das Land, die Gegend. amoenus, a, um lieblich, angenehm. appello, avi, atum 1. nennen, heißen. beatus, a, um glücklich, selig. sedes, is der Sitz. felix, icis glücklich. neque, neque weder, noch. fames, is der Hunger. morbus, i die Kranheit. ullus, a, um irgend einer. dolor, oris der Schmerz. vexo, avi, atum 1. plagen. ambulo, avi, atum 1. gehen, wandeln. laetus, a, um fröhlich, freudig. hilaris, e fröhlich. coram vor. coelestis himmlisch. servo, avi, atum 1. halten, beobachten. revereor, itus sum 2. ehren. praeceptum das Gebot, der Befehl. totus, a, um ganz. pectus, oris das Herz. intimus innerst. sensus 4. der Sinn, der Verstand. revereri aliquem sensibus intimis einen aus allen Kräften verehren.

10. Eheu ach. diu lange. frui ich geniese. felicitas, tis Glückseligkeit. genus, eris das Geschlecht. noster, a, um unser. auctor Urheber. generis nostri auctores unsere Voreltern. beatitas, tis die Glückseligkeit. invideo, vidi, sum 2. ich mißgönne. pellicio, exi, ectum 3. verleiten. ut daß. fio, actus sum, fieri werden. spernere

 aus

aus den Augen setzen. mandatum der Befehl. magis mehr. obedio, ivi, itum 4. gehorchen. quam als. benefactor Gutthäter. odi, odisse hassen. punio, ivi, itum 4. strafen. expello, uli, ulsum, 3. vertreiben. hortus der Garten. laetissimus hortus ein sehr angenehmer Garten. tempus, oris die Zeit. ab hoc inde tempore von dieser Zeit an. mors, tis der Tod. invado, si, sum 3. einreißen, sich eindringen. mors invasit homines der Tod ist in die Welt Welt gekommen. poena die Strafe. delictum die Sünde. Hinc dahero. omnes sunt mali alle Menschen sind böse. puer der Knabe. a teneris von Kindheit auf. malum amare das Böse lieben.

11. Quam wie sehr. miser elend, unglücklich. cogitatio Gedanke. pravus, a, um böse. volo, volui, velle wollen. contra ea hingegen. cupio, ivi, itum 3. sehr heftig begehren. ideo darum, eben deswegen. prohibeo, ui, itum 2. ich verbiete. homine pio indignum etwas, das einem gottesfürchtigen Manne unanständig ist. petulantia der Muthwille. mendacium die Lüge. inertia der Müßiggang. jurgium die Zänkerey, der Handel. invitus scholam & templum frequento ich gehe nicht gern in die Schule, noch in die Kirche. precor, atus sum 1. bitten, bethen. pareo, ui, itum 2. gehorchen. semper allezeit. parentes, die Eltern. Praeterea über das. accidit mihi aliquid mali es wiederfährt mir etwas böses. imitor, atus sum 1. nachahmen. sanctissimum creatoris numen der allerheiligste Wille des Schöpfers. misellulus ein kleiner Elender. miseret me es erbarmet mich. delinquo, iqui, ictum 3. sündigen. poenas sumere ab aliquo einen strafen. post hanc vitam nach diesem Leben. testor, atus sum bezeugen. perpetuo immerdar. aversor & detestor ich hasse, und verabscheue.

rece-

recedo, ssi, ssum 3. zurück gehen, abweichen. quidquid a sanctitate recedat was seiner Heiligkeit zuwider ist. flos aetatis die Blüthe der Jahre.

12. Sed aber. nec - nec weder - noch. sodalis ein Cammerad, ein College. tu du. iuvo, iuvi, iutum 1. gefallen. misericordia das Mitleiden, die Erbarmung. homo Mensch. quia weil. enim denn. singuli, ae, a einzeln. singuli homines alle und jede Menschen. esse seyn. impius, a, um gottlos. flagitium ein Laster. inquinatus, a, um befleckt. nullus, a, um keiner. is, ea, id derselbe. ab von. ira der Zorn. possum, potui, posse können. libero, avi, atum 1. befreyen. bonus, a, um gut. animus das Gemüth. bono sis animo sey nur gutes Muths. nolo. nolui. nolle nicht wollen. despero, avi, atum, 1, verzweifeln. de wegen. salus die Wohlfahrt, das ewige Heil. salvus, a, um in gutem Zustande. res die Sache. res salva est die Sache steht gut. ipse, a. um er selbst. misereor, misertus sum, misereri erbarmen. miser, a, um elend. decerno, decrevi, cretum 3. beschließen. vindico. avi, atum 1. erretten. a von. mors der Tod. poena die Strafe. aeternus, a, um ewig. mitto, misi, missum 3. senden. ergo also. filius der Sohn. suus, a, um sein einziger. sanctissimus, a, um der heiligste. lex das Gesetz. plene gänzlich, vollkommen. servo, avi, atum 1. halten. supplicium die Todesstrafe. ego ich. mereo, ui, itum 2. verdienen. innocens unschuldig. luo, lui, lutum, luere büssen. supplicia luere die Todesstrafe, die Strafe der Sünde aufheben.

13. Hic, haec, hoc dieser. sum, fui, esse seyn. infans ein Kind. sicut gleichwie. alius, a, ud ein anderer. quoque überdas. pauperior, is ärmer. pauperior

 te

te ärmer, als du. fio, factus sum, fieri werden. autem aber. inops, is arm, hülflos. partim - partim theils, theils. ut daß. aeternus, a, um ewig. opes die Güter. dito, avi, atum 1. beschenken, bereichern. doceo, ui, doctum, 2. lehren. homo der Mensch. divitiae arum der Reichthum. tum hierauf. aio ich sage. mirus, a, um wundersam. res, rei die Sache. narro, avi, atum 1. ich erzähle. praeceptor, der Lehrmeister. opto, avi, atum 1. ich wünsche. possum, potui, posse, ich kann. parvulus, a, um klein. video, di sum 2. ich sehe. finus, der Schos. sanctus a, um heilig. divinus, a, um göttlich. supplex demüthig, bittend. adoro, avi, atum 1. anbeten. quemadmodum gleichwie. magus ein Weiser. profecto gewiß. amplector, xus sum 3. umfassen, umarmen. osculor, atus sum 1. ich küsse. dulcissimus, a, um der süseste. donum ein Geschenk. offero, obtuli, oblatum, offerre darbringen. interrogare fragen. paedagogus, der Lehrer. respondeo, di, sum 2. antworten. vestis, das Kleid. sed aber. maxime vorzüglich. animus das Gemüth, die Seele. magister der Lehrer. complector exus sum, complecti umfassen. complecti aliquem animo pio einen von ganzem Herzen lieben. purus, a, um rein. pectus die Brust, das Herz. sic also. nomen der Name. omen die gute oder böse Anzeige. habeo, ui, itum ich habe. nomen & omen habes du hast den Namen in der That. recte mit Recht. voco, avi, atum, are ich nenne, rufe. qui, quae, quod welcher. graece auf griechisch. gero, ssi, stum 3. tragen. significo, avi, atum 1. bedeuten, anzeigen.

14. Imitor, atus sum 1. nachahmen. vero aber. debeo, ui, itum 2. sollen, müssen, was Pflicht erfordert. hic, haec, hoc dieser. frater der Bruder. tuus, a,

a, um dein. sanctissimus, a, um der heiligste. qui, quae, quod welcher. cum da. duodecim zwölf. annus das Jahr. ita also. sapio, ui sapere, klug seyn. ut daß. ipse er selbst. doctor is ein Lehrer. senex alt. nullus, a, um keiner. is, ea, id derselbe. petulantia der Muthwille. ignavia die Faulheit. inobedientia der Ungehorsam. verbum das Wort. verbo mit einem Worte. nihil nichts. omnino allerdings. nihil omnino mali ganz und gar nichts böses. nunquam niemals. perperam facere sündigen. totus, a, um ganz. vita das Leben. deamare sehr lieben. coelestis, e himmlisch. super omnia über alles. is, ea, id derselbe. facio, feci, factum 3. thun. libenter gerne. quicunque, quaecunque, quodcunque was nur immer, mando, avi, atum 1. befehlen. vero aber. etiam auch. homo der Mensch. ita also. quidem zwar. vehementer heftig, sehr. ut daß. aerumna die Mühseligkeit, Beschwerde. mors, mortis der Tod. atrocissimus, a, um der grausamste. sponte freywillig. amor die Liebe. amore - fratrum aus Liebe gegen seine Brüder. subeo, ii, itum subire sich unterwerfen. mortem subire sich dem Tode unterwerfen. pauper arm. via der Weg. salus das Heil. coecus, a, um blind. visus 4. das Gesicht. aegrotus, a, um krank. sanitas die Gesundheit. restituo, restitui, utum 3. wieder herstellen. aegrotis sanitatem restituere kranke gesund machen. mortuus, a, um todt. mortuos in vitam revocare tode wieder lebendig machen. nemo niemand. unquam jemals. adversus, a, um zuwider. nemini est adversus er ist jedermann gut. inimicus feind. suus, a, um sein. benefacio, benefeci, actum, benefacere wohlthun. morior, mortuus sum, mori sterben. commendo, avi, atum 1. empfehlen. preces, cum das Gebeth. commendare aliquem precibus suis Deo für einen zu Gott beten.

15. Quoniam weil. admitto, isi, issum 3, zulassen. admittere in se mala böses begehen, sündigen. quotidie täglich. ex hoc nomine derohalben, dieser Ursache wegen. innocens, tis unschuldig. tantus, a, um so groß. cruciatus die Marter. tantum cruciatuum so große und so viele Marter. sustineo, ui, tum, sustinere, ausstehen. persero, tuli, latum, perferre ertragen. dolor der Schmerz. agnus das Lamm. victima das Opfer. instar gleich. victimae instar gleich als das einzige vollständigste Opfer. luere mortalium delicta für die Sünden der Menschen büßen. pro für, anstatt. macto, avi, actum 1. erwürgen, schlachten, wie ein Opfer. conqueror, stus sum, conqueri ich beklage mich. interpres, tis ein Prophet. servitus, tis die Knechtschaft. premo, pressi, pressum 3. drücken. propter wegen. impietas die Sünde, Abweichung vom Gesetze. fatigo, avi, atum 1. müde machen. iniquitas die Missethat. ah ach. tollo, sustuli, sublatum 3. aufheben. adspicio, exi, ectum 3. ansehen. mons, der Berg. mons oliveti der Oelberg. fleo, vi, tum, flere weinen. sanguis das Blut. sudo, avi, atum 1. schwitzen. clamor das Geschrey. flebilis weinend, kläglich. vox die Stimme. flebilis vox die klägliche Stimme. eo, ivi, itum, ire gehen, i gehe du. mecum mit mir. praetorium das Richthaus. ecce siehe da. manus die Hand. misere elendiglich, hart, stark. vincio, iui oder vinxi, vinctum, vincire binden. manus vinctae gebundene Hände. tergum der Rücken. verbera Schläge. vulnus die Wunde. en siehe. castissimus, a, um der, die, das allerreinste. blandus, a, um liebreich. facies das Angesicht. sputum, Speichel. vibex, icis die Strieme. nonne ein Fragwörtlein, nicht so? miseret me es jammert mich. poenitet es gereuet mich. pravitas die die Sünde, Bosheit. expio, avi, atum 1. büßen, bezahlen.

zahlen. caussa um willen. subire ausstehen. oportet ich muß. age wohlan. ascendo, di, sum 3. besteigen. cum mit. mulier das Weib, die Frau. Sitio ich habe Durst, es durstet mich. fons die Quelle. at aber. nemo niemand. videre sehen. praebeo, ui, itum darreichen. potus 4. ein Trunk. transfigo, xi, xum 3. durchbohren. pes, dis der Fuß. clavus ein Nagel. medicus ein Arzt. vulnera curare die Wunden heilen. nudo, avi, atum 1. entblösen. castus, a, um rein. vestimentum ein Kleid. dispertio, ivi, itum 4. zertheilen. inter unter. crudelis, e grausam. mortalis ein Sterblicher. adeo so sehr, so gar. saxum ein Stein. quivis, quaevis, quodvis, ein jeder. durus, a, um hart. quovis saxo durior härter als ein Stein. ut daß. plane gänzlich. non nicht. moveo, movi, motum 2. bewegen. miser, a, um elend. conditio der Zustand. conditio miserrima der erbarmungswürdigste Zustand. pendeo, pependi, pensum, pendere hängen. pendere e cruce am Kreuze hangen. adsum, adfui, adesse da seyn. nullus, a, um, keiner. angelus der Engel. discipulus ein Schüler, Jünger. divinus, a, um göttlich. solatium der Trost. animus die Seele. misere elendiglich. cum mit. mors der Tod. luctor, atus sum, luctari ringen. recreo, avi, atum 1. aufrichten. sub cultro aliquem relinquere einen ohne Hülfe lassen. quasi gleich. ob wegen. odium der Haß. odio habere aliquem einen hassen. clamo, avi, atum rufen, schreyen. fides Schutz, Hülfe. imploro, avi, atum 1. anrufen. ad zu. misericordia Mitleid. flectere bewegen, lenken. studeo, ui, studere, sich befleißen. moveri bewegt werden. Nihilo minus, nichts destoweniger. tandem endlich. perficio, perfeci, ectum 3. vollenden. omnibus perfectis, nachdem alles vollendet war. patior, passus sum, pati, leiden. patri coelesti animum commendare, seinem himmlischen Vater

sei-

seinen Geist übergeben. sepelio, sepelivi, sepultum 4. begraben. honorifice mit Ehren. mox bald. sepulcrum das Grab. vivus lebendig. prodeo, ii, itum, ire hervorgehen. e sepulcro vivus prodiit er ist auferstanden. conspiciendum se praebere discipulis seinen Jüngern erscheinen. quadraginta vierzig. victor der Sieger. revertor, reversus sum, reverti zurückkehren. in coelum victor revertitur er fährt siegreich in Himmel. aeternum ewiglich. regnare regieren. rector, ris Beherrscher. tutor Beschützer. praepotens allmächtig.

16. Quia weil. poena die Strafe. persolvo, solvi, solutum 3. ganz abtragen, bezahlen, tilgen. propter wegen. punio, ivi, itum 4. strafen. bis zweymal. nomen die Schuldforderung. nomina expungere die Schuld ausstreichen, die Handschrift auslöschen. ergo deswegen. dissolvo, vi, solutum 3. bezahlen. credo, credidi, ditum 3. glauben. innocens unschuldig. ob tua delicta wegen deinen Sünden. suffero, sustuli, sublatum, ferre ausstehen. certus, a, um, gewiß. libero, avi, atum, are, befreyen. testor, atus sum, testari bezeugen. sacer codex die heilige Schrift. sanguis, nis das Blut. mundo, avi, atum 1. reinigen. servator der Erlöser. perpeti dira & atrocia supplicia harte und grausame Strafen ausstehen. hominum causa um der Menschen willen. genus humanum das menschliche Geschlecht. crux, cis das Kreuz. in crucem agi gekreuziget werden. Tum hierauf. pietas die Frömmigkeit. rogo, avi, atum 1. bitten. largior, itus 4. schenken. animum purgare das Herz reinigen. vitium das Laster. impello, impuli, impulsum 3. antreiben. libenter gerne. alicuius dicto parere einem gehorchen. facio, eci, actum 3. thun. heres, edis der Erbe. regnum coeleste das himmlische Reich.

Gesprä-

Gespräche von gemeinen Sachen.

17.

Habesne hast du? penna die Feder. atramentarium ein Dintenfaß, ein Schreibzeug. fraterculus das Brüderchen. quare weßwegen, warum? vero aber. aufero, abstuli, ablatum, auferre ich nehme weg. imago, inis ein Bild, Gemälde. adumbrare abbilden, abzeichnen. qualis, e welcherley. amabo te ey lieber. leo, onis der Löwe. ursus, i ein Bär. lupus, i ein Wolf. venator, oris ein Jäger. age wohlan. opus, eris das Werk, Kunststück. quale videtur wie gefällt es dir. absolutus, a, um vollkommen. mihi non videtur absolutum mir gefällt es nicht ganz. mirus, a, um wunderbar. color, oris die Farbe. desum, fui, esse ich fehle, mangle. orare bitten. ocellule mein Schatz. commodo, avi, atum leihen. capsula, ae ein Kästchen. norimbergensis, e was von Nürnberg ist. refertus, a, um angefüllt. genus, eris die Art, Gattung. si wenn. gratis umsonst, unentgeltlich. pingo, nxi, ctum 3. malen. eques, itis ein Reuter. borussicus, a, cum Preußisch. niger, gra, rum schwarz. sive oder. Husarus ein Husar. ut, adverb, wie. possum, tui, se können. quidem zwar. vultus 4. die Mine. trux, cis gräßlich. os, ris das Gesicht. habitus 4. der äußerliche Aufzug. terribilis, e schrecklich, fürchterlich. recte ganz recht. sed aber, sondern. ubi wo. penicillus, i, ein Pinsel. mox gleich, bald. affero, attuli, allatum, ferre, herbeybringen. ah ach. corculum mein bester; von cor das Herz. de von, wegen. bonitas, atis die Gefälligkeit. pax, cis der Friede. pace tua mit deiner Erlaubniß, wenn du es mir nicht übel nimmst. leo der Löwe. satis genug. villosus, a, um das viele Haare hat

hat, zotticht. nec und nicht, auch nicht. facies, ei das Angesicht. torvus, a, um grimmig. dico, xi, ctum, cere sagen. dicuntur man sagt. aut oder. caveo, vi, cautum, ere sich hüten, in Acht nehmen. artifex, icis ein Künstler. corrigo, rexi, rectum, rigere tadlen, verbessern. exspectare erwarten. paullisper ein wenig. dum bis, indem. obduco, xi, ctum, cere überziehen, überdecken. colores obducere die Farben auftragen. at aber. venator der Jäger. probari gefallen. omitto, isi, issum, ittere vorbey lassen, weglassen. lepus, oris ein Haas. lepos, oris die Zierlichkeit. non convenit es schickt sich nicht. adiungo, nxi, nctum, ngere, beyfügen. socius, ii der Gesellschafter. animal tam timidum ein so furchtsames Thier. ita demnach. fabula, ae eine erdichtete Sache. lusus, us Scherz, Kurzweil. pensitare oft überlegen. locus, ci, plur, loci, & loca der Ort. tempus, oris der Umstand, die Zeit. aptus, a, um bequem, angemessen. ars, tis die Kunst. credendum est man muß glauben. perficio, perfeci, ctum 3. ich vollende. Apelles Apelles (ein berühmter Maler) modo nur. memini, isse, verb. defect. ich gedenke. sententia, ae der Spruch. nullus, a, um keiner, keine, keines. dies, ei der Tag. sine ohne. linea, ae Strich, Linie.

18. Guilielmus, i Wilhelm. en siehe da. catulus, i diminutiv. ein Hündchen. lepidissimus, a, um der, die, das trollichste. ad zu. canis, nis der Hund. leunculus, i, diminutiv. ein kleiner Löwe, oder ein Hündchen, das forne zottlich, wie ein Löwe, Polonöser. huc hieher. accedo, cessi, cessum 3. ich komme herzu. festivissimus, a, um, superlativ. poßierlich, schnackisch. metuo, ui, ere fürchten. noceo, ui, citum,

citum, cere ich schade. bellus, a, um, der, die, das schöne. melampus, i Melamp (Name eines Hunds) errare, irren, fehlen. quinam? wer denn? accipio, cepi, ptum 3. empfangen. revertor, sus sum, reverti wiederkehren. e, ex aus, von. ludus, i die Schule, das Spiel. via, ae der Weg. incido, idi, sum 3. begegnen. incidere in aliquem, einen ohngefähr antreffen. sponte, freywillig, von selbsten. caudula, ae, diminut. das Schwänzchen. trepidans, antis zitternd, wädelnd. mire wundersam. abblandior, ditus sum, abblandiri schmeichlen. domus, us das Haus. summus, a, um sehr groß. urbanitas, tis die Freundlichkeit. comitari, begleiten. iam schon, bereits. anteverto, ti, sum 3. voranlaufen. mirus, a, um ganz besonders. que und, wird allezeit an ein Wort angehängt. gesticulatio, onis die Gebärde, Bewegung des Leibes, Sätze, oder Sprünge. assultare an einem hinaufhüpfen. stultus, i ein narrisches Thierchen. barbarus, a, um barbarisch, unbarmherzig. fores, rium die Thüren. abigo, egi, actum, igere, abtreiben. vereor, itus sum, vereri befürchten. iterum wiederum. desero, ui, ertum, erere, verlassen. prior, oris, der vorige. dominus, i der Eigenthumsherr. revertor, sus sum, reverti, zurückkehren. heu o weh! lacrima, ae die Thräne. elicio, cui, citum herauslocken. delicium, ii das Vergnügen. aufugio, gi, gitum 3. davon fliehen, laufen. videsne? siehst du nicht? cauda der Schwanz. iactare wädeln. subsilio, ii, ui, sultum, silire in die Höhe hüpfen. audisne? hörst du nicht? latrare bellen. requiro, quisivi, situm, irere zurückfordern. prodigium, ii das Wunderthier. canis prodigium ein wunderschöner Hund. hem ey. vah o weh. quaeso ich bitte. ut daß. panis, is das Brod. frustulum, i ein Stückchen. esurio, ivi,

ivi, itum, ire ich habe Hunger. misellus, i ein armes Thierchen. fastidire Eckel haben. butyrum, i die Butter. nonnihil etwas. illino, levi, itum, linere aufstreichen. delicatulus, i ein Naschmäulchen. assuetus, a, um gewöhnt. nobilis, e ein Adelicher, vornehmer. parasitus, i ein Schmarutzer.

19. Vacare frey von Geschäften seyn, Zeit haben. libet, libuit, libitum est, libere es beliebt. taberna, ae, der Laden, die Bude. emo, emi, mtum 3. kaufen. emendi sunt libri man muß Bücher kaufen. nummus der Pfennig. plural. nummi das Geld. comparco, comparsi, sum 3. ich spare zusammen. ex aus, von. elargior, itus sum, giri ich theile aus, schenke. in unter. singuli, ae, a einzeln. hebdomas, adis die Woche. optimus, a, um der, die, das beste. soleo, itus sum, ere pflegen. quantum wie viel. Ioachimicus, i ein Joachimsthaler. dimidium, ii die Hälfte. unus cum dimidio einen und einen halben Thaler. mirari sich wundern. frugalitas, atis die Sparsamkeit. immo ja. facilis, e leicht. quam als. imitari nachahmen. ars, tis die Kunst. delicate leckerhaft, weichlich. victitare frequentat. leben. saepius öfters. genius, ii die Lust, Neigung. defraudare sich etwas am Maule abziehen. interim unterdessen. libellus, i. Diminut. ein Büchelchen. pasco, vi, stum, scere weiden, sich mit etwas vergnügen. animum pascere libris eine Lust an Büchern haben. desiderare verlangen. tractari abgehandelt werden. tertius, a, um der, die, das dritte. classis, is die Ordnung, Klasse. Gymnasium, ii ein Fecht- und Kampfplatz. Ein Ort, wo junge Leute, um etwas zu lernen, zusammen kommen. Schule. nomen dare classi in eine Schule kommen, versetzt werden.

mox

mox bald. chrestomathia, ae eine Sammlung auserlesener Stücke. liber propaedeuticus Augustanus, das Augspurgische Lehrbuch; wenn auf die Person, so daraus lehrt, gesehen wird, so kann es auch heißen liber didacticus. aes, aeris das Geld. tantum aeris non habeo so viel Geld habe ich nicht. tot so viel. bono esse animo getrostes Muths seyn. accipere empfangen. alter, altera, alterum der andere. mel, mellis das Honig. dulcis, e süß. frater melle dulcior allerliebster Bruder.

20. Malum, i das Uebel. accidere begegnen. Nihil nichts. rubere roth seyn. oculus, i das Auge. madeo, ui, ere fließen, naß seyn. vero aber. indicium die Anzeige. labor, psus sum, bi fallen. glacies, ei das Eis. decurro cucurri, cursum, ere laufen. experior, tus sum, iri erfahren. quam wie. feliciter glücklich. imitor, atus sum, ari nachahmen. velocitas, tis die Geschwindigkeit. mater, die Mutter. res, die Sache, der Vorfall. defero, tuli, latum, ferre, hinterbringen. ah ach. oro, avi, atum, are bitten. obtestor, atus sum, ari bitten. parco, peperci, parsi, parcitum, parsum, parcere schonen. cuticula, ae das Häutlein, das Fell, der Pelz. ne daß nicht. bis zweymal. vapulo, avi, atum, are, ich werde geschlagen. fateor, ssus sum, eri gestehen bekennen. silentium, ii Stillschweigen. promitto, ere versprechen. lapis der Stein. dicere sagen. ludere spielen. pisci dicere & lapidi ist ein Sprichwort, welches so viel heißt, als: es soll die Sache kein Mensch erfahren. nescio, ivi, itum, ire ich weiß nicht. forum, i der Marktplatz. Orior, ortus sum, iri entstehen. fio, factus sum, fieri geschehen, werden. mox bald. bellum, i Krieg. pugnare

 streiten.

streiten, kämpfen. utrimque, auf beyden Seiten. acerrime, sehr hartnäckig. tandem endlich. cogor, actus sum, gi gezwungen werden faucius, a, um verwundet. ex aus. praelium, ii das Treffen, die Schlacht. evado, si, sum, ere entgehen, entwischen. iniuria, ae Unrecht. infelix unglücklich. in posterum inskünftige. numquam niemals. committo, si, ssum, ere zulassen. faex, cis die Hefe, die Canaille. miscere vermischet werden. cum faece hominum non miscear mit der Canaille will ich nichts zu thun haben. cautus, a, um vorsichtig. liber, ri das Buch. nec, nec weder, noch. mordeo, momordi, sum, ere beißen. vulnus, die Wunde. infligo, xi, ctum, ere schlagen. mitto, si, ssum, ere fahren lassen. inglorius, a, um unrühmlich. stultitia, ae Thorheit, Dummheit. petulantia Muthwillen. certamen Kampf, Streit. sequor, cutus sum, qui folgen. consilium, ii Rath. moriger, a, um gesittet. versor, atus, ari umgehen. versari cum aliquo mit jemand Umgang haben.

21. Elegantissimus, a, um der zierlichste, der schönste. imago, das Bild. ornare zieren. foris draußen. vilis, e gering. pretium der Werth. vendere verkaufen. vili pretio aliquid vendere etwas wohlfeil verkaufen. Quanti wie viel, wie theuer. constare kosten. ad minimum zum wenigsten. emere kaufen. nitidissimus, a, um das kostbarste, prächtigste. tanto suavius um so viel lieber. discere, lernen. facere thun. arridere gefallen. lustrare besichtigen, durchblättern. iacere liegen. trepidare zittern. videri scheinen. flere weinen. miseret me ich habe Mitleiden. iubere befehlen. mactare schlachten. obedire gehorchen. sponte freywillig, gerne. revera in der That. occidere tödten.

ten. insclus unwissend. intercedere, dazwischen kommen, verhindern. mittere senden. nuntius ein Bote, ein Engel. teneo richtig. videre sehen. ala ein Flügel. instructus, a, um versehen. utinam ach daß doch. pictor der Maler. omittere weglassen. alatus, a, um geflügelt. velle wollen. artifex ein Künstler. ostendere zeigen, andeuten. mirus, a, um wunderbar. celeritas die Geschwindigkeit. uti sich bedienen. adiuvare helfen, beystehen. at aber. gravis, e grob. ars die Kunst. peccatum ein Schnitzer, ein Versehen. pingere malen. moenia, ium die Stadtmauren. urbs die Stadt. tormentum ein schwer oder groß Kriegsgeschütz. igniarius, a, um zum Feuer gehörig. explosus, a, um ausgeklatscht, was als schlecht verworfen worden ist. miles ein Soldat. vetus alt. ni fallor wenn ich nicht irre. mos die Weise, die Art. armatus, a, um bewaffnet. vestitus, a, um bekleidet. malus genius der böse Geist. portentosus, a, um scheußlich. species die Gestalt. tamen doch. ignorare nicht wissen. spiritus ein Geist. corpus der Leib. carere nicht haben. abesse entfernt seyn. absit keineswegs. tradere in die Hände geben. nonnisi nichts als. error ein Fehler. aniles fabulae Altweiber Mährgen. arripere lernen. melior, us besser. reddere wieder zustellen. iterum wiederum. promittere versprechen. pro nach, vermöge. munificentia die Freygebigkeit. dies natalis der Geburtstag. osculum ein Kuß.

22. Vocare rufen. mittere hinterlassen. properare eilen. quam ob caussam warum? ludus die Schule. discedere weg gehen. exspectare erwarten. delicium die Freude, das Vergnügen. aureus, a, um gülden. polliceri versprechen. mons der Berg. vereri

 befürch-

befürchten. verba dare eitle Versprechungen machen. abesse entfernt seyn. parare bereiten. Coffea der Coffee. barbare schlecht Latein. loqui reden. si modo wenn nur. heus höre. eluere ausspielen. catillus eine Tasse. delicate behutsam. tractare behandeln, mit umgehen. caute vorsichtig. Misnensis, e von Meißen. venire magno viel kosten. fragilis, e gebrechlich. merx die Waare. curare besorgen. omnis, e alle. iubere befehlen. deesse mangeln. supellex Hausgeräthe, ein unentbehrliches Stück. acerbus, a, um bitter. saccharum der Zucker. pyxis eine Büchse. cochleariolum argenteum ein silbernes Coffelöffelchen. delicatulus zärtlich. non equidem das eben nicht. scire wissen. dulcissimus, a, um der liebste. excipere bewirthen. hospes ein Gast. splendide prächtig. lante zierlich. honor die Ehre. hodie heute. ornare zieren. pro nach. indulgentia die Gnade. placere für gut finden. satis genug. liquidus klar. potus der Trank. in promptu in Bereitschaft. medicin... ein Hülfsmittel. frigidus, a, um kalt. paullulum ein wenig. affundere darauf gießen. addere darzuthun. frustulum ein Bröckchen, Stückchen. interim indessen. urere brennen. sitis der Durst. tardius ziemlich langsam. parum wenig. urbanus, a, um höflich. semel einmal. pudor die Bescheidenheit. fines die Grenzen. transgredi überschreiten. admiscere daran mischen. temperare mäßigen, schwächen. vis die Schärfe. aqua arabica der gesottene Coffe. suadere rathen. medicus der Arzt. avunculus der Onkel, Oheim. quanti wie theuer. libra ein Pfund. constare kosten. faba eine Bohne. nasutulus ein Nasenweiser. animus der Wille, die Gesinnung. benefactor ein Wohlthäter. aestimare schätzen. debere müssen. pretium der Werth. quid ad te? was

geht

geht es dich an? velle wollen. pellucidum saccharum Kandelzucker. tussis der Husten. laborare an einer Sache leiden. probare billigen. medicina ein Hülfsmittel. nobilis, e berühmt. genus die Art. apage pack dich fort. rusticus ein Bauer. elegantior, us feiner, besser. induere an sich nehmen.

23. Heus, heus! höre, höre. videsne siehst du? quantus a, um, wie groß que und ibi daselbst. turba ein Haufe, eine Menge. qui welch ein confluxus der Zusammenlauf, Zusammenfluß. muliercula ein Weib. Quid obstat? Was hindert es? obstare im Wege stehen quo minus daß wir nicht. eo dahin. avolare eilends hinzulaufen, hinzufliegen. visuri um zu sehen. quid rei agitur? was giebt es denn? res die Sache. agere thun, vorgehen. comes fidelis ein treuer Gefährte. habes me comitem fidelem du sollst an mir einen treuen Gefährten haben. adhaerere anhangen. latus tuum deine Seite etiamsi wenn es auch. ad zu. pugna ein Treffen, Schlägerey. devenire kommen. hic hier. in foro auf dem Markte. ludere spielen. fabula eine Comödie, ein Lustspiel. quae hic in foro luditur fabula? Was giebts hier auf dem Markt für eine Comödie? oder Lustspiel. Tragoedia eine Tragödia ein Trauerspiel. duo, ae, o zween, zwo, zwey. a von. lictor ein Amtsdiener. arripio ich ergreife. ergastulum das Zuchthaus. pistrina das Arbeitshaus. ducere führen. male schlimm, bös. ludere spielen. pellis die Haut. male ludere in alicuius pelle einem das Leder gerben, prügeln. designare aliquid was anstellen. malum ein Apfel. hortus der Garten. clam heimlich. suffurari diebischer Weise entwenden in auf. pessimum opus eine überaus schändliche und böse That.

 depre-

deprehendere ergreifen. male accipere übel empfangen. lapis ein Stein. horti dominus der Herr, der Besitzer des Gartens. ire gehen. area ein großer Platz. major größer. ubi wo. miles ein Soldat. tres drey. per durch. disponere vertheilen, ausstellen. commilito ein Camerad. ordo eine Reyhe. vitis ein Regimentsstab, vimen eine Spießruthe. agere treiben, jagen. etiam auch. ferre überbringen. contemnere, verachten. auctor einer der etwas berichtet, der eine Nachricht überbringt. perendie übermorgen. bini, ae, a. zwey, ein Paar. patibulum der Galgen. laqueo suspendi an Galgen gehängt werden. stipendium der Lohn. optabilis wünschenswerth. gloriosus a, um ruhmvoll. victoria der Sieg. beatus, a, um glückselig. societas, tis die Gesellschaft. Arma, orum die Waffen. opus est es ist nöthig. probe vollkommen. instruo, xi, ctum, ere ausrüsten. agedum wohlan denn. implorare anrufen. clementia, ae die Güte, Gnade. Ops. (obsol. Nom.) opis, die Hülfe. Proficio ci. ctum, icere zuwege bringen. humanus, a, um menschlich. Vis die Gewalt. Plural. vires, rium Kräfte.

24. Narrare erzählen laetus, a, um erfreulich. advolare herbeyfliegen, herbeyeilen. hodie heut. deambulare, spazieren gehen. prodeo, ivi, itum, ire fortgehen, weggehen. Et auch. comes ein Gefährte. una zugleich. exspatiari spazierengehen. mihi licet es ist mir erlaubt. optimus, a, um der, die, das beste. mecum (statt cum me) mit mir. Pedissequus ein Bedienter mandare befehlen. vestio, ivi, itum, ire kleiden, anziehen. properare eilen. induo, ui, utum, ere anziehen. vestis, is Kleid. pecto, xui, xum, ctere kämmen. Pileus der Hut. manica, ae die Handschuh.

scipio,

scipio, onis der Stab. praebeo, ui, itum, ere ich reiche dar, gebe. paratus, a, um bereitet, fertig. nondum noch nicht. os, oris der Mund. manus, us die Hand. lavo, vi, lautum, vare abwaschen. nunc jetzt. quorsum wohin? praecedo, cessi, ssum, dere vorangehen. quis wer. negotium ii das Geschäft. statio, onis der Posten. excubiae arum die Wache. ago, egi, actum agere thun, handlen. excubias agere Schildwache stehen, halten. manu tenere in der Hand halten. tormentum, i Geschütz. genus, eris die Art, Gattung. bombarda, ae ein Feuerrohr, Flinte. vocare nennen. aedicula, ae ein Häuschen. excubitor, is ein Wächter. se recipere sich begeben. cum wann pluo ui, tum, ere regnen. Vah! ey tausend! quantum wie viel. fluvius der Fluß. nomen, inis der Name. est mihi nomen ich heiße. ponticulus, i ein Brückchen. transeo, ivi, itum, ire hinübergehen. ades komm her. ducere führen. ne damit nicht. decidere herabfallen. An wird bey Fragen gebraucht. altus, a, um hoch und tief. mola, ae die Mühle. prope nahe. rota, ae das Rad. quotnam wie viel. numerare zählen. errare irren, fehlen. probe recht, billig. plus, ris comparat. mehr. quam als. quinque fünfe. istic daselbst. ovis, is ein Schaf. grex, is. die Heerde. conspicor, atus sum, ari ansichtig werden. ubi wo. opilio, onis ein Schäfer, Schafhirt. illic dorten. sub unter. arbor oris. der Baum. considere niedersitzen. fistula, ae die Pfeiffe, Flöte. uter, tris der Schlauch, lederner Sack. fistula ex utre eine Sackpfeife, ein Dudelsack. inflare anblasen, aufblasen. ibi daselbst. caper, pri der Bock. niger, gra, grum schwarz. prolixus, a, um lang. barba, ae der Bart. canis, is ein Hund. est mihi es ist mir, ich habe. nonne wird bey Fragen gebraucht.

braucht. prope nahe, bey. cubare liegen. mordeo, momordi, morsum, dere beißen. non est (scil. opus) es ist nicht nöthig. modo si wenn nur. digredi weggehen. laedere verletzen, beschädigen. ecce siehe. anser, is die Gans. lepus, oris der Haase. currere laufen. deiicere erlegen. nunquam niemals. cervus, i ein Hirsch. Euge! ey höre! quam suaviter wie lieblich. avis, is ein Vogel. cantare singen. en siehe da. columba, ae eine Taube. praetervolare vorbeyfliegen. multitudo, inis die Menge, Anzahl. coruus ein Raabe. mons, tis ein Berg. praealtus, a, um sehr hoch. ascendere hinauf steigen, besteigen. difficilis, e beschwerlich. nimis allzusehr. arduus, a, um steil. adscensus, us, das Besteigen. pagus ein Dorf. vehiculum ein Wagen, Lastwagen. far, farris das Getraide. onustus, a, um beladen. concedere weichen. huc hieher. via, ae der Fahrweg, Landstraße. semita, ae der Fußweg. viridis, e grün. venator, oris ein Jäger. pera, ae eine Ranze, eine Weidtasche. portare tragen. venatorium tormentum, i eine Jagdflinte. quo womit. canis venaticus ein Jagdhund. lassus, a, um müde. de von. deambulatus Spaziergang. redire zurückkehren. iucundus angenehm. haud nicht. paucus wenig. venator ein Jäger. porto tragen. lepus Haase. cervus ein Hirsch. ecquid was. afferre bringen. nihil nichts. praeter außer. flos die Blume. fasciculus ein Bündelein. unde woher. pratum die Wiese.

25. Psittacus ein Papagey. aula der Hof. varius verschieden. docere lehren. princeps der Fürst. adesse daseyn. esurire hungern. frustum ein Stück. saccharum ein Zucker. latro bellen. imitari nachahmen. felis die Katze. interrogare fragen. respondere antworten.

ten. posse können. ratio Vernunft. expers unerfahren. nisi als nur. discere lernen. loqui reden. nunquam niemals. magnitudo die Größe. aequiparo gleich machen. columba eine Taube. memini ich gedenke. quisnam wer, was. pluma Feder. ruber roth. viridis grün. luteus gelb. praeterea überdas. catellus ein junger Hund. qualis welcherley cineraceus aschenfärbig. niger schwarz. oblongus länglicht. macula Flecken. num ob. collare das Halsband. ornatus Zierath, Schmuck. omnino allerdings. eo deshalben. tantum so viel. vix kaum. quisquam jemand. movere bewegen. discupere sehr wünschen, begehren.

26. Lusitare spielen. paullulum ein klein wenig. ego quidem ich meines Theils. latebrae, arum ein verborgener Ort, ein Schlupfwinkel. refugere zurückfliehen, sich flüchten. aliquo scil loco irgendwohin. proripere entfliehen. abscondere sich verbergen. ceteri, ae, a die übrige. quaerere suchen. quo wohin. recipere sich verfügen. observare beobachten. iam bereits, schon. latere versteckt seyn. invenire ich finde. ubinam terrarum? Wo in aller Welt. forte vielleicht. post fornacem hinter dem Ofen. sub mensa unter dem Tisch. clam heimlich, in der Stille. fraterculus, i das Brüderchen. lodex, dicis das Oberdeckbett. operire zudecken. hem ey. prodere verrathen. euge ey nun. tandem endlich. tenere, haben, halten. nunc jezt. pars, tis der Theil, die Rolle. nunc meae sunt partes jezt ists an mir. ades wohlan. scio probe ich weiß gewiß. insusurrare einblasen, stille sagen. cella, ae der Keller. includere einschließen. clavis der Schlüssel. auferre wegnehmen. ibi daselbst. tacere schweigen. quietus, a, um ruhig. necesse est es ist nothwendig.

27. Hinc von hier. mecum statt cum me mit mir. abire weggehen. ostendere zeigen. iucundus, a, um erfreulich. nidus, avis das Vogelnest. pullus, i ein junger Vogel. inesse darinnen seyn. nondum noch nicht. ovum, i das Ey. tantummodo nur allein. quotnam wie viel denn. quinque fünfe. placet mihi ich halte es für thunlich. cavere sich hüten. quum so bald als. excludere ausschließen. tum alsdenn. tollere wegnehmen. at aber. tantum nur. adspicere ansehen. tangere berühren. nequidem nicht einmal. quapropter weswegen. relinquere verlassen. una zugleich, miteinander. ambo, bae, bo, beyde. auferre wegnehmen.

28. Huc hieher. area, eae der Hof. exeo, ii, itum, ire ausgehen. quid was. ibi daselbst. ago, egi, actum 3. ich thue. Paullisper ein wenig. curriculum ein Wägelein. veho, vexi, vectum 3. ich fahre. tres drey. tantum nur. rota ein Rad. Ubinam wo denn? quartus, a, um der, die, das vierte. Hic hier, an aber. forte vielleicht. frango, fregi, fractum 3. ich breche. integer, gra, grum ganz. itaque also. currus, us der Wagen. apto, avi, atum 1. ich füge. clavus ein Nagel. ligneus, a, um hölzern. pango pegi, pepigi, pactum 3. ich mache fest. ne daß nicht. excutio ich schüttle heraus. denuo von neuem. bacillum, i ein Stäblein. accipio, accepi, acceptum 3. nehmen. nimis gar zu sehr. crassus, a, um dick. cedo ich sage, gib. culter, i ein Messer. apto, avi, atum 1. ich füge. capio, cepi, captum 3. ich nehme. acutus, a, um scharf von acuo, ui, utum 3. wetzen. aliquantum ein wenig. an oder. malleus, i ein Hammer. adigo, egi, actum 3. hinein schlagen. locus, i ein Ort, Stelle. lapis, idis ein Stein. utor, usus sum, uti ich gebrauche. Ah ach. temo, onis die Deichsel.

laque-

laqueus, i eine Schlinge. alligo, avi, atum ich binde an. conscendo, di, sum 3. ich steige hinauf. traho, traxi, tractum 3. ich ziehe. nimium gar zu sehr. propero, avi, atum 1. ich eile. Vereor, itus sum, vereri ich befürchte. everto everti, eversum 3. ich werfe um. inscendo, di, sum 3. hineinsteigen. una zugleich. volo, volui, velle ich will. supersum, superfui, superesse übrig seyn. vah, vae weh, weh. dico, dixi, dictum 3. ich sage. luo, lui, luitum 3. ich büße, entgelte. petulantia der Muthwille. abeo, ii, itum, ire weggehen. nuper neulich. lepidus, a, um zierlich, artig. consiliarius, ii Hofrath. liberi, orum die Kinder. temo, onis die Deichsel. adjungo, xi, ctum zusammen binden. caper ein Bock. canis ein Hund. credo, didi, ditum 3. ich glaube. oculus, i ein Auge. quomodo wie. iungo, xi, ctum 3. ich füge zusammen. plane eben so. ut wie. ein Pferd. soleo, solitus sum 2. ich pflege. praecedo, cessi, cessum 3. vorhergehen. servulus ein kleiner Knecht. sequor, secutus sum 3. ich folge nach. qua wohin. pergo, perrexi, perrectum 3. fortgehen. discupio, cupivi, itum 3. ich verlange sehr.

29. Pauper ein armer. foris draußen. novi, isse kennen. senex, senis ein Greiß. incurvus, a, um krumm. promissus, a, um lange. canus, a, um eisgrau. capere nehmen. nummus, i ein Pfennig. quot wie viel. annus, i ein Jahr. decem & centum hundert und zehn. nascor, natus sum, nasci gebohren werden. propitius, a, um gnädig. mendicans, tis bettelnd. frustum, i ein Stück. caseus, i der Käse. fulcrum ligneum, i eine hölzerne Krücke. incedere einhergehen. pes ligneus ein hölzerner Fuß. scindo, scidi, scissum, scindere zerreißen. frigus, oris die Kälte.

con-

concutio, ssi, ssum, tere erschüttern. subucula, ae ein Unterkleid. usu detritus abgenutzt. tibialia, ium die Strümpfe, auch Beinkleider. calceus, i ein Schuhe. siquidem sintemal, wenn nur. tua cum pace mit deiner Erlaubniß. misericors, dis barmherzig. amo te du gefällst mir. praebere sich erzeigen. elargior, itus sum, giri ausschenken. libenter gern. liberaliter freygebig. egere dürftig, arm seyn. placenta, ae ein Kuchen. reservare aufbehalten. caecus, a, um blind. tiro scholasticus ein Schulknabe. proclamare ausschreyen. pyxis, idis eine Büchse. iniicere hineinwerfen. iamiam bereits schon. canentium chorus ein Chor von Sängern. finire endigen. cantilena, ae, der Gesang. sextarius, i ein Sechser.

30. Iuglans, is eine wälsche Nuß. putamen, inis eine Schaale. usus, us der Nutze, Gebrauch. spectare zuschauen. prorsus allerdings, sehr. inservire zu etwas dienen, gereichen. bulla, ae eine Wasserblase. nonnihil etwas infundere dreingießen. adsciscere dazunehmen. sapo, onis die Seife. probe gehörig. temperare mäßigen. perforatus, a, um durchlöchert, durchbohrt. culmus, i ein Halm. intingo, xi, nctum, ngere eintauchen. perflare durchblasen. pendere hangen. varius, a, um verschieden. conspicuus, a, um ansichtig. nimirum nemlich caeruleus, a, um himmelblau. luteus, a, um gelb. volitare fliegen. tentare versuchen. iusto fortius viel zu stark. manere bleiben. paullisper ein wenig. licet es ist erlaubt. diutius länger. prandium, i die Mittagsmahlzeit. a meridie nachmittags. veniam dare Erlaubniß geben. valere wohl auf seyn.

31. Ades komm her. lepidus, a, um lustig, erfreulich. monstrare zeigen, weisen. magnes, etis ein Magnet.

Magnet. talis, e ein solcher. qualis, e welcherley. orbis pictus die gemahlte Welt, ein altes Schulbuch, so diesen Titel hat. describere beschreiben. ferrum, i das Eisen nimirum nemlich. ad se rapere heftig an sich ziehen. tenaciter retinere fest an sich halten. omnino allerdings. statim gleich, alsbald. tecum mit dir, bey dir. clavis ferrea. eiserner Schlüssel. en siehe, da. lignum, i das Holz. attraho, xi, ctum, here an sich ziehen. retineo, ui, entum, inere an sich halten. argenteus, a, um silbern von Silber. quare weswegen? impono, sui, situm, nere auflegen. acus 4. die Nadel. subter unter. huc, illuc bald hier, bald dorten. moveo, vi, tum, vere bewegen. eia, he ey ja. sequor, utus sum, sequi folgen. quoquo wohin es immer seyn mag. versus, a, um gekehrt. ratio, nis der Grund, die Ursache. adhuc noch. globulus, i ein Kügelchen. succinum, i der Bernstein, Agtstein. charta, ae das Papier. repello, uli, usum, lere wegstoßen. ante vorhero. frico, cui, frictum, care reiben. calescere warm werden. efficio, eci, ectum 3. zuwege bringen. cera, ae das Wachs. obsignare versiegeln. certissimus, a, um ganz gewiß. tero, trivi, tritum, terere reiben. parumper ein wenig. adhuc bisher. ignorare nicht wissen. disco, didici, discere lernen.

Fabeln und Erzählungen.

32.

32. Mulier vidua eine Wittfrau. texere weben, wirken. sustento, avi, tatum, are erhalten, unterhalten. texendo vitam sustentare sich mit würken ernähren, erhalten. soleo, itus sum, ere pflegen. opus die Arbeit. ad zu. excito, avi, atum, are wecken. simulac

so bald als. gallus der Hahn. galli cantus der Hahnenschrey. diuturnus, a, um langwirig. labor 3. Arbeit, Mühe. defatigo, avi, atum 1. ermüden, abmatten. statuo, ui, tutum 3. beschließen, sich vornehmen. domesticus was im Hause ist. gallus domesticus der Haushahn. interficio, eci, ctum 3. tödten, umbringen. factum eine That. quo facto hiedurch. deterior, us schlimmer. conditio, onis f. der Zustand. incidere hineingerathen. domina, ae f. die Frau. de wegen, von. medius, a, um mitten nox, ctis f. die Nacht. media nocte um Mitternacht. famula, ae f. eine Dienstmagd.

33. Mulieri viduae gallina erat eine Wittfrau hatte eine Henne. esse mit dem Dativo heißt haben. quotidie täglich. pario, peperi, partum 3. gebähren. parere ova Eyer legen. quum als. contentus, a, um zufrieden. sed sondern. multus, a, um viel. plus Comp. noch mehr. cupere verlangen. diligenter sorgfältig, diligentius sorgfältiger. curare pflegen. saginare mästen, füttern. sperare hoffen. sperans fore in der Hoffnung. ut daß. bini, ae, a je zwey und zwey. terni, ae, a je drey und drey. verum allein. spes, 5. die Hoffnung. fallere betrügen. spes fefellit sie irrte sich. cibus, i m. die Speise, das Futter. superfluus, a, um überflüßig. nimis allzu sehr. pinguis, e fett. semel einmal. die an einem Tage. desino, desii, itum 3. aufhören.

34. Vulpes ein Fuchs. leo ein Löwe. nunquam niemals. forte ungefähr. occurrere begegnen. ita so sehr. exterreo, ui, itum 2. in Schrecken setzen. paene beynahe. morior tuus sum, ri sterben, bleiben vor Schrecken. formido, inis 3. die Furcht. conspicor, atus sum

arl

ari erblicken. iterum abermals. extimesco, ui, scere sich fürchten. ut als, wie. antea vorher, vormals. tertio zum drittenmal. obviam entgegen. obviam fieri begegnen. adeo so sehr. imperterritus, a, um unerschrocken. accedere hinzugehen. prope, ius nahe, näher. colloquor, cutus sum, qui unterreden, besprechen. cum mit. audeo, ausus sum, dere es wagen.

35. Asinus ein Esel. leonina pellis eine Löwenhaut. exuviae, arum der Balg, die Haut eines Thieres. indutus bekleidet. pro für. grex, gis eine Heerde. territo, avi, tum 1. in Schrecken setzen. quasi als wenn. ventus 2. der Wind. vehementer heftig. vehementius ziemlich heftig. spirare wehen, blasen. detraho, xi, ctum 3. abziehen. nudare entblösen. facile leicht. dignoscere unterscheiden, erkennen. Unde daher. accurrere herbeylaufen. fustis, is m. Prügel. petulantia, ae f. Muthwille. punio, ivi, tum 4. abstrafen.

36. Asinus controversus der streitige Esel. duo, ae, o, zween, zwo, zwey. una zugleich miteinander. iter ein Weg, Reise. iter facere reisen. solitudo ein einsamer Ort. ac und. uterque, utraque, utrumque beyde. sibi vindicare sich zueignen. quod weil. prior zuerst. conspicio, exi, ctum 3. sehen. dum indem. contendere streiten. rixor, tus sum, ri Dep. sich zanken. aufugere davon laufen, entfliehen. subduco, xi, ctum 3. entziehen. oculus das Auge.

37. Formica eine Ameise. Cicada eine Heuschrecke. hiemis tempus die Winterzeit. granum ein Korn. cavum, i n. Höhle, Loch. trahere hervorziehen. siccare 1. trocknen. prudens klug, vorsichtig. colligere 3. sammeln.

meln. aestas der Sommer. esurire hungern. rogare bitten. aliquid etwas. impertire mittheilen. Cui formica (nemlich inquit) Die Ameise fragte sie. Aestate im Sommer. agere 3. thun. tum da. otium Muse, Zeit. non erat otium ich hatte nicht Zeit. futurum tempus die Zukunft. de futuro tempore cogitare an die Zukunft denken. errare 1. herum irren. cantare 1. singen. per durch. sepes, is f. der Zaun. pascuum n. die Weide, Wiese. ridere 2. lachen. referre zurücktragen. aio ich sage. si wenn. age wohlan denn. salto 1. tanzen. nunc nun. frigus, oris n. die Kälte, Frost.

38. Leo senex ein alter Löwe. annus das Jahr. deficere abnehmen. annis defectus abgelebt. morbus die Krankheit. fingo, xi, ctum 3. vorgeben, erdichten. aegrotus, a, um krank. visitare besuchen. venire kommen. bestia ein wildes Thier. protinus alsobald. devorare 1. verschlingen. cautus, a, um schlau, listig. procul in einer Entfernung. ante vor. spelunca die Höhle. stare stehen. salutare grüßen. rogare fragen. cur warum. intrare hereingehen. respondere antworten. quod weil. vestigium eine Spur, Fußpfad. nullus, a, um keiner. exire herausgehen. periculum eine Gefahr. prosum, fui, desse nützlich seyn.

39. Haedus ein Bock. lupus ein Wolf. Capella eine Ziege, eine Geis. exire 4. ausgehen. pastus die Weide, das Futter. foetus, us 4. m. die Brut, die Jungen eines Thiers. custodio, ivi, itum 4. bewahren. hüten. moneo, ui, itum 2. erinnern. imprudens, tis unvorsichtig. ne daß nicht. aperio, ui, tum 4. öffnen, aufthun. ostium n. eine Thür. scio, ivi, tum 4. wissen. fera, ae f. ein wildes Thier. stabulum n. ein Stall

Stall. pecus, oris Vieh, kleines Vieh. circumeo, ivi, itum 4. herum gehen (nachstelliger Weise) ut wie da. abire 4. weg gehen. advenire 4. herzukommen. assimulare nachmachen. vox, cis f. die Stimme. iubeo, iussi, issum 2. befehlen. fores, die Thür. reserare 1. aufschließen, eröffnen. per durch. rima f. eine Ritze. spectare 1. sehen, gucken. dicere 3. sagen. sonus m. i. der Ton. fallax, cis betrügerisch. inimicus, i der Feind. sub unter. quaero, sivi, situm 3. suchen. sanguis, inis m. das Blut. poto, avi, atum 1. trinken. caro, nis f. das Fleisch. satiare sättigen. satiari sich sättigen. Laus, dis das Lob. nati junge Leute, Kinder, von nascor, natus sum, nasci gebohren werden. obsequor, utus sum, qui gehorchen. parentes die Eltern.

40. Lepus, oris m. der Hase. vita das Leben. pertaesus, a, um überdrüßig, verhaßt. sustineo, ui, tentum 2. aushalten, ertragen. inspicere anschauen. disco, didici 3. lernen. tolerantia, ae f. Geduld. aliquando einst. strepitus das Geräusche, Lärm. silva ein Wald. concitus aufgeschreckt. P von conciere. propter wegen. assiduus, a, um unaufhörlich. metus m. 4. die Furcht. finire 4. endigen, ein Ende machen. volo, ui, velle wollen. sic so. locus ein Ort. quo wohin. miser, a, um elend, ein armer Tropf. praecipitare hinein oder herabstürzen. adventus m. 4. die Ankunft. perterritus, a, um in Schrecken gesetzt. rana, ae f. ein Frosch. viridis, e grün. alga, ae f. ein Schilf, Meergras. misere jämmerlich, elendiglich. fugere 3. fliehen. ruo, i, tum 3. hinstürzen. Heu! ach! inquam ich sage. sunt es giebt. & auch. timor, ris m. die Furcht. vexare 1. plagen. ferre ertragen. ceteri, ae, a die übrigen.

41. Volucris f. ein Vogel. quadrupes, edis ein vierfüßiges Thier. vespertilio eine Fledermaus. Bellum ein Krieg. gerere 3. führen. modo - modo bald, bald. pars der Theil. vincere 3. überwinden. At aber. dubius, a, um zweifelhaftig. eventus m. der Ausgang. timere 2. fürchten. semper immer. se conferre sich begeben, sich schlagen. superare 1. überwinden. Inter unter. avis ein Vogel. se profiteri sich ausgeben. mus, ris eine Maus. pax, cis f. der Friede. redire 4. sich begeben, zurückkehren. fraus, dis der Betrug, die List. utrumque genus beyderley Geschlecht. apparere 2. erhellen, entdecken. damnare verdammen. igitur derohalben. lux, cis das Tageslicht. refugere entfliehen. ater a, um schwarz. posthac hernach. tenebrae, rum Finsterniß. condere 3. verbergen. solus, a, um einsam. venditare se alicui es mit einem halten. pars eine Parthey. ingratus unangenehm. turpiter schimpflich. degere 3. leben.

42. Puer mendax der lügenhafte Knabe. custos ein Hüter. ovis ein Schaf. rusticus ein Bauer. ops, pis die Hülfe. quasi als, ob. implorare anflehen. Heus hollah! adeste herbey! succurrere 3. zu Hülfe kommen. Celeriter geschwind. ad zu. puer der Knabe. accurro, accurri, accursum 3. hinzulaufen. lupus der Wolf. nusquam nirgends. appareo, ui, itum 2. erscheinen. opus das Werk. redeo, ii, itum, ire zurückgehen. quum als. que und. aliquoties etlichemal. lusus das Spiel. deprehendere ertappen. tandem endlich. revera in der That. irruo, irrui, irrutum 3. hineinbrechen, anfallen, angreifen. tum hierauf. lacrymabundus weinend. miserabilis, e erbärmlich. vox die Stimme. orare 1. bitten. coepi, coepisse anfangen. ut daß.

sub-

subvenio, subveni, subventum, subvenire zu Hülfe kommen. grex die Heerde. ludo, lusi, lusum 3. verspotten. sicut gleichwie. antea vorher. arbitror, atus sum 1. Dep. ich meyne. preces das Bitten. negligo, exi, ectum 3. vernachläßigen, nicht auf etwas achten. ita also. libere frey. ovis das Schaaf. grassor, atus sum 1. Dep. wüthen, mit Wuth darauf zustürzen. grex die Heerde. perdo, perdidi, perditum 3. verderben, zu Grunde richten.

43. Lupus der Wolf. pastor der Hirte. venator der Jäger. quum als. insto, institi, institum 1. bevorstehen, verfolgen, nachsetzen. pars die Gegend. locus der Ort. quo loco? wohin? contendo contendi, contensum 3. eilen. plenus, a, um voll. metus die Furcht. oro ich bitte. bubulcus ein Kühhirt. prodo, didi, ditum 3. verrathen, ausliefern. innocens unschuldig. unquam jemals. malus, a, um böse. nolo, nolui, nolle nicht wollen. timeo ich fürchte. noli timere fürchte dich nicht. alter, a, um ein anderer. pars der Theil, die Gegend. mox flugs. advolare schnell herbey kommen. huc hieher. venio, veni, ventum 4. kommen. qua parte wohin. vox die Stimme. maximus, a, um der größte. voce maxima überlaut. dicere sagen. laevus, a, um link, zur linken Hand. simul zugleich. clam heimlich. designo, avi, atum 1. bezeichnen, bemerken, zeigen. dexter, a, um recht, zur rechten Hand. intelligo, exi, ectum 3. verstehen. nutus der Wink. festinare eilen. abeo, abii, abitum, abire weggehen. tum hierauf. gratia der Dank. gratias habere Dank schuldig seyn. quod daß, weil. celo, avi, atum 1. verheelen, verbergen. gratias agere Dank sagen. fallax betrügerisch. caecitas die Blindheit. imprecor, atus sum 1. Dep. anwünschen.

Describo, descripsi, descriptum 3. beschreiben, schildern. promptus, a, um rasch, rüstig. pectus, oris, das Herz. clausus, a, um verschlossen. aliud in lingua promtum, aliud in pectore clausum habere anders reden, und anders denken.

44. Poëta der Poet. ostium die Thüre. quaero, quaesivi, quaesitum 3. fragen. ancilla die Magd. domi zu Hause. sentio, sensi, sensum, sentire 4. merken. dominus der Herr. iussus der Befehl. intus drinnen. paucus, a, um wenig. post nach. dies der Tag. paucis post diebus nach wenigen Tagen. exclamare herausschreyen. cognosco, cognovi, cognitum, cognoscere erkennen. vox die Stimme. inquam ich sage. hic darauf. impudens unverschämt.

45. Imago das Bildniß. clarissimus, a, um der berühmteste. aetas die Zeit. pictor ein Maler. pingo, pinxi, pictum 3. malen. contemplor, atus sum 1. Dep. betrachten. minus weniger. pictura die Malerey. quam als. mereor, meritus sum, mereri 2. Dep. verdienen. introduco, xi, ctum 3. hineinführen. adhinnio, ivi, itum 4. anwiehern. quasi gleich als. verus, a, um wahrhaftig, natürlich. rex der König. ars pingendi die Malerkunst. peritior Comp. von peritus erfahren. videri scheinen, seyn.

46. Salse spöttisch. rideo, risi, risum 2. belachen. inertia der Unverstand. incuria die Sorglosigkeit. Megarenses die Megarenser. liberi die Kinder. ars die Kunst. instruo, instruxi, instructum 3. unterrichten. cura die Sorge. vero aber. pecus, oris das Vieh. maximus, a, um der größte. dico, dixi, dictum 3. sagen.

gen. malo, malui, malle lieber wollen. civis ein Bürger. aries ein Widder.

47. Numerus die Zahl. ſeptem ſieben. ſapiens ein Weiſer. haberi gehalten werden, ſeyn. vere in der That. unicus, a, um einzeln. fortuna das Glück, Schickſal. patria das Vaterland. capio, cepi, captum 3. einnehmen, erobern. hoſtis der Feind. fugio, fugi, fugitum 3. fliehen. civis ein Bürger. res das Vermögen. aſportare mit ſich tragen. admoneo, ui, itum 2. ermahnen. ut daß. portare tragen. pectus, oris das Herz, die Seele. geſto, avi, atum 1. tragen. humerus die Schulter.

48. Tyrannus ein Tyrann, ein Mächtiger. ad zu. regnum das Königreich. majeſtas die Majeſtät. humilis, e niedrig. genus das Geſchlecht. ex humili genere von geringer Herkunft. quippe ſintemal. figulus ein Töpfer. naſcor, natus ſum, naſci 3. Dep. gebohren werden. poſtquam nachdem. imperium die Oberherrſchaft. potior, potitus ſum, potiri Dep. ich bemächtige mich. ſoleo, ſolitus ſum, ſolere pflegen. poculum ein Becher, ein Trinkgeſchirr. fictilis, e aus Thon gemacht. pocula fictilia irdene Trinkgefäße. inter unter. aureus, a, um gülden. pono, poſui, poſitum 3. ſetzen, ſtellen. ingenue frey heraus, aufrichtig. fateor, faſſus ſum, fateri 1. Dep. ich bekenne. quondam einmal. eiusmodi dergleichen. artifex ein Künſtler, Fabrikant.

49. Diſcipulus ein Schüler. ſuadeo, ſi, ſum 2. rathen. ut daß. inſpicio, exi, ectum 3. hineinſehen. ſpeculum n. Spiegel. formoſus, a, um ſchön. videor ich

 ſchei-

scheine. caveo, cavi, cautum 2. ich hüte mich. ne daß nicht. dignitas die Würde, Anstand; die männliche Schönheit, wie venustas die weibliche Schönheit. dedecoro ich verunehre. deformis ungestaltet. opera Mühe. splendor der Glanz. vultus das Gesicht. turpitudo Schändlichkeit. tego, xi, ctum 3. decken.

50. Quotidie täglich. ratio Vernunft, Rechenschaft. reddo, didi, ditum 3. wieder geben. pythagoreus von der Secte des Pythagoras. philosopus ein Philosoph. consumo, sumsi, mtum 3. verzehren, vollenden. nocturnus, a, um nächtlich. quies die Ruhe. vitium Laster. hodie heute. obsto, stiti 1. entgegen stehen, zuwider seyn. sano ich mache gesund, ich heile. pars der Theil. melior besser. pulcrior schöner. utilior nützlicher. consuetudo die Gewohnheit. excutio, ussi, ussum 3. genau untersuchen. totus, a, um ganz. excutere totum diem den ganzen Tag untersuchen.

51. Lex Gesetz. adolescens Jüngling. non solum nicht allein. parentes die Eltern. revereor, itus sum, eri scheuen, ehren. obedio, ivi, itum 4. gehorchen. sed sondern. senior älter. quoque auch. colo, ui, ultum 3. ehren. itaque derohalben. de von, aus. via der Weg. decedo, ssi, ssum 3. weg gehen. e aus. sedes der Sitz. assurgo, exi, ectum 3. aufstehen. consisto ich stehe still. verecundor schamhaftig seyn. dum indem. transeo, ii, itum, ire hinübergehen, überschreiten. theatrum das Theater. specto, avi, atum 1. sehen. ludus ein Spiel. consessus die Versammlung. civis Mitbürger. nusquam nirgend. legatus ein Gesandter. intersum, fui, esse gegenwärtig seyn. accedo, cessi; essum 3. hinzugehen. consurgo, exi, ectum 3.

auf-

aufstehen. fessus, a, um müde, matt. recipio, epi, eptum 3. aufnehmen. inter unter, zwischen. honoratissimus der vornehmste. adspicio, exi, ectum 3. ansehen. plausus Zuruf. alienus, a, um fremd. verecundia die Schamhaftigkeit, Bescheidenheit, Hochachtung. comprobare billigen, gut heißen. fero, tuli, latum, ferre tragen. ferunt man sagt, es soll. tunc hierauf. rectus, a, um recht. scio, scivi, scitum scire ich weiß. negligo, exi, ectum 3. vernachläßigen.

52. Adolescentulus ein junger Mensch. ineptus ungeschickt, ungeräumt. idcirco darum, derowegen. auris das Ohr. duo, duae, duo zwey. os der Mund. plus mehr.

53. Thebis Aegyptiacis zu Theben in Egypten. cerno ich sehe. simulacrum ein Bildniß. iudex ein Richter. sine ohne. manus die Hand. praesidium die Bewachung, Besatzung. verto, ti, sum 3. kehren. significare anzeigen. ius das Recht. ius dicere das Recht sprechen. nec nec weder, noch. conspectus der Anblick, Anschauen. reus ein Verklagter. moveo, vi, tum 2. bewegen. oportet man muß.

54. Animal das Thier. dego leben. fidelissimus, a, um der getreueste. reperio, eri, ertum 4. finden, seyn. canis der Hund. saepius öfters. domino mortuo nach des Herrn Tod. interficio, eci, ectum 3. umbringen. capio, epi, aptum 3. nehmen. nolo, ui, nolle ich will nicht. inedia Hunger. consumo aufzehren. nosco, novi, notum 3. ich kenne. ignotus unbekannt. quoque auch sogar. repente plötzlich. intelligo, exi, ectum 3. verstehen. gaudium die Freude.

 modus

modus die Art, Weise. declaro ich beweise. advenio ich komme an, trete hinzu. vox die Stimme. domesticus, a, um zum Haus gehörig. agnosco ich erkenne. iter, ineris die Reise. quamvis obgleich, obschon. longus, a, um lang. memini ich gedenke, erinnere mich. praeter außer. memoria Gedächtniß. bis zweymal. plerumque meistentheils. annus das Jahr. copiosus häufig. proles das Geschlecht. enitor gebähren. catulus ein junger Hund. coecus blind. largior reichlicher. alo, ui, itum 3. ernähren. lac die Milch. eo desto. tardior langsamer. accipio empfange. visus das Gesicht. nunquam niemals. ultra jenseits, über. vicesimus der zwanzigste. ante vor. septimus der siebende. rabies die Unsinnigkeit. canicularis dies Hundstag. pestifer schädlich. soleo ich pflege. morsus der Biß. rabiosus wütend. timor die Furcht. nascor wachsen, gebohren werden. miserrimus der elendeste. genus die Art. aeger krank. sitis der Durst. metus die Furcht. crucio ich quäle. opprimo ich unterdrücke. exiguus gering. praesens gegenwärtig. unicus ein einziges. remedium Mittel. praesens remedium ein kräftiges bewährtes Mittel. opinor vermuthe, meyne. piscina ein Teich. provideo vorher sehen. proiicio hineinwerfen. permultus sehr viel. utilissimus der nützlichste. venaticus zur Jagd gehörig. canis venaticus ein Jagdhund. pastoralis den Hirten gehörig. canis pastoralis ein Schafhund. pecuarius zum Vieh gehörig. canis pecuarius ein Viehhund. canis villaticus ein Hof- oder Wachhund. virtus Tugend, fides Treue. villa Landgut. domus Haus. credo glauben, anvertrauen. clarius heller. tantus so groß. feratio Wildheit. bestia wildes Thier. fur ein Dieb. praedico vorher sagen. latratus das Bellen. amantior lie-

bens-

benswürdiger. famulus ein Diener. comes ein Gefährte. incorruptior unbestochener. ultor ein Rächer. vindex Rächer. constantior beständiger. venatus die Jagd. praecipuus vorzüglich. solertia Fleiß. sagacitas Klugheit. res militaris das Kriegswesen. idoneus geschickt. vectura das Ziehen. cursura der Lauf. ager der Acker. colo ehre, baue an. olim ehemals. ferus wild. adhuc noch. orbis terrarum der Erdkreiß. pars die Gegend. iugum das Joch. frenum der Zaum. recipio, cepi, ceptum, ere empfangen. varius, a, um verschieden. ministerium der Dienst. condocefacio, eci, actum, ere abrichten. tam so. multiplex, icis vielfach. usus, us der Nutzen. praebeo, ui, itum, ere darreichen, verschaffen. tollo, sustuli, sublatum, ere aufheben. ingens sehr groß. res familiaris die Haushaltung, Oekonomie, Wirthschaft. detrimentum der Schaden. fortuna, ae das was uns begegnet, es sey gut oder bös. fortunae die äußerlichen Umstände, die Glücksgüter. commoditas Beqemlichkeit. summus, a, um der, die, das größte. imminutio Verminderung, Abbruch, Stoß. patior, passus sum, pati erleiden. Arabicus, a, um arabisch. Africanus, a, um afrikanisch. Hispanicus, a, um spanisch. Neapolitanus, a, um neapolitanisch. Britannicus, a, um englisch. ceteri, ae, a die übrigen. velocitas, tis die Geschwindigkeit. antecello, ui (ohne Sup.) ere übertreffen, etwas zuvor vor andern haben. equitare reuten. maxime am meisten. idoneus, a, um geschickt. reperio, eri, ertum, ire finden. Frisia Frisland. Dania Dännemark. praestantissimus, a, um der, die, das vortrefflichste. rhedarius equus, ein Kutschenferd. produco, uxi, uctum, ere hervorbringen. pilus, i das Haar. corium eine harte Haut, Leder. multus, a, um viel. utor,

 usus

usus sum, uti, gebrauchen. opifex, icis der Werkmeister.

55. quadrupes vierfüßig. ala der Flügel. rostrum, der Schnabel. pluma die Feder. vox, cis die Stimme. generatio Erzeugung. differo, distuli, dilatum, ere sich unterscheiden. bipes zweyfüßig. varietas die Verschiedenheit. prout je nachdem. aut entweder. aut oder. duo, ae, o zwey. tres drey. quatuor vier. digitus Finger, Zähen an den Füßen. disiunctus getrennt. cutis, is f. Haut. coniunctus, a, um verbunden. bini, ae, a je zwey und zwey. remigium i Ruderwerk. praeter außer. struthiocamelus, i m. der Strauß, der größte Vogel. calor Wärme. vestitus Bekleidung. caussa wegen. fero, tuli, latum, ferre tragen. meatus, us m. Gang. ut wie. cornix, icis die Krähe. salio, ivi, ii, saltum, ire springen, hüpfen. passer, eris Sperling, Spaz. merula die Amsel. curro, cucurri, cursum, ere laufen. perdix, icis Rebhun. rusticula die Schnepfe. aduncus krumm gebogen. leviter leichtlich. obuncus krumm. serratus zakkig, wie eine Säge. acutus scharf, spizig. conus, i Kegel. figura Gestalt. rectus, a, um gerade. granum das Korn, oder der Kern, der in den Früchten ist. vescor, i zum Unterhalt zu sich nehmen. caro das Fleisch. fruges, um die Früchte. altivolus hochfliegend. insignis, e auszeichnend. niveus schneeweiß. olor Schwan. ater, ra, rum kohlschwarz. corvus Rabe. versicolor. bunt. columba Taube. fulgeo, si, ere schimmern, glänzen. pavo Pfau. caeruleus himmelblau. ruber, bra, brum roth. flavus gelb. viridis, e grün. mixtus, a, um vermischt. penna die Feder. inconditus unfömlich, ungeschickt, ungebildet. contra gegen. cantus

tus m. Gesang. mulceo, si, sum, ere schmeicheln. auris das Ohr. etiamsi obgleich, wenn schon. edere cantum Gesang hören lassen. facilis, e leicht. distinguo, xi, ctum, ere unterscheiden. pullus, i ein junges. pario, peperi, paritum, s. partum, ere gebären. incubo, ui, itum, are auf etwas sitzen. ovis incubare auf den Eyren sitzen. excludo, si, sum, ere ausschließen, hinaussperren. excludere ova Eyer ausbrüten. candidus, a, um weiß. pallidus, a, um bleich, blaß. aquaticus, a, um im Wasser lebend, oder wachsend. punctum Punkt. meleagris, idis ein wälsches oder indianisches Huhn. phasianus, i Fasan. intus inwendig. bicolor, oris zweyfärbig. construo, xi, ctum zusammen bauen. nidus, i Nest. mollissime, sehr weich, sanft. substerno, stravi, stratum, sternere, unterstreuen. servor, atus, ari ich werde erhalten. exclusus, a, um ausgeschlossen. molliter weich. recubo, ui, itum, are aufliegen. varie auf verschiedene Art. iuncus, i Binsengras. ramusculus, i ein kleiner Zweig. gramen, inis Gras. foenum Heu. Muscus Mos. hirundo, Schwalbe. arena Sand. lutum Koth. intrinsecus inwendig. lana Wolle. insterno, stravi, stratum, sternere drauf streuen. materies Stoff. ubique überall. saepe oft. videor, sus sum, eri gesehen werden. ovis Schaf. involo, are drauf fliegen. floccus die Wollenhärlein, Flocken. rostrum, Schnabel. deripio, ui, eptum, ere herunterreißen. Interdum bisweilen. copia Menge. ipse, ipsa, ipsum selbst. pectus Brust. eripere ausreißen. ceterum übrigens. singuli, ae, a einzeln. genus Geschlecht, Art. proprius, a, um eigen. modus Art. nidifico, avi, atum, are Nest bauen. constructio Zusammenfügung. admirabilis, e bewundernswürdig. varietas die Verschiedenheit. artificium

Baukunst. minor, us kleiner. partim theils. moles die Last, Schwere. commodus, a, um bequem eingerichtet. tantum nur. adiuvo, iuvi, iutum, are beystehen, helfen, unterstützen. cursus der Lauf.

Velocius geschwinder von velox. ungula eine Klaue. cervinus, a, um von Hirschen. dimicare streiten. bisulcus zweyspaltig. comprehendere ergreifen, pakken. sequens folgend. ingerere eintragen, werfen gegen jemand. struthicocamelus der Strauß, der größte Vogel. septem sieben. pondus, eris die Last, das Gewicht. septuaginta siebenzig. pondo indedinabl. das Gewicht. rostrum ein Schnabel. acumen die Spitze. leviter leicht inflecto, xi, xum 3. einbeugen. aduncus, a, um krumm, gebogen. similitudo die Aehnlichkeit. collum der Hals. perlongus, a, um sehr lang. altus, a, um hoch. altitudo die Höhe. eques ein Reuter. insideo, edi, essum 2. worauf sitzen. excedo, ssi, ssum 3. überschreiten, übertreffen. celeritas die Geschwindigkeit. vinco, vici, victum 3. ich überwinde. gibbus ein Buckel. dorsum der Rücken. camelus ein Camel. delectus die Auswahl. devorare auffressen. concoquo, xi, ctum 3. ich verdaue. plerique, pleraeque, pleraque die meisten. dactylus eine Dattel, die Frucht des Palmbaums. granum ein Korn. vescor ich esse. vitrum ein Glas. ferrum das Eisen. plumbum das Bley. offero, tuli oblatum, ferre 3. darbringen. deglutio 4. ich schlucke, verschlinge. adiaceo ich liege dran. cicurare zahm machen. grex die Heerde. incola ein Einwohner. ovum das Ey. pario, peperi, partum 3. ich gebähre. ova parere Eyer legen. propter wegen. amplitudo die Größe. vas das Gefäß. conficio, eci, ectum 3. verfertigen, machen.

inclu-

includo, si sum 3. einschließen. argento includere in Silber einfassen. poculum ein Becher. vicem, vice an statt. expleo, vi, etum 2. anfüllen, ersetzen.

Hirundo eine Schwalbe. lutum der Koth. construere bauen. stramentum Streu. roboro 1. ich stärke, befestige. inopia der Mangel. madefacio, eci, actum 3. naß machen. pulvis, eris Staub. spargo, si, sum 3. ich streue, besprenge. mollis weich. pluma Pflaumfeder. floccus eine Fase, Flokke. consterno, ravi, atum 3. bestreuen, bedecken. tepefacere erwärmen. simul zugleich. infans klein. pullus ein junges. avolare wegfliegen. peregrinus fremd. regio die Gegend. praeter außer. ciconia ein Storch. coturnix die Wachtel. grus der Kranich. anas die Ente. ferus, a, um wild. remanere zurückbleiben. solum die Erde, der Boden. gregatim haufenweise. abscondo, di sum 3. ich verberge. ripa das Ufer. fluvius der Fluß. piscina ein Fischbehalter. oleum das Oel. inungo, xi, ctum 3. besalben. constipatus, a, um auf einen Klumpen zusammen gedrängt. torpor das Erstarren der Glieder. incido, di 3. anfallen. ver Frühling. redire zurückkommen. derelictus verlassen. repeto, ii, itum 3. wieder suchen.

Luscinia die Nachtigall. cantus der Gesang. excello, ui 3. ich übertreffe. parvus klein. corpusculum ein kleiner Leib, Körperchen. pertinax ausdaurend, hartnäckig. spiritus der Geist. vernus was des Frühlings ist. auditor ein Zuhörer. delectare ergötzen. quindecim fünfzehn. assidue beständig. cano, cecini, cantum 3. ich singe. deinde hernach. taceo, ui, itum 2. schweigen. cavea ein Käficht, Vogelbauer. capio, cepi,

cepi, captum, capere fahen, fangen. includo, si, sum 3. einschließen. diutius länger. plures die meisten. singulus einzeln, jeder. certo ich streite. finio 4. ich endige. deficio, eci, ectum 3. ich nehme ab. cerno, crevi, etum 3. ich sehe.

Humanus menschlich. psittacus ein Papagey. mitto ich schicke, ich sende. salutare grüßen. accipere annehmen. pronunciare aussprechen. duritia die Härte. rostrum der Schnabel. nobilitas Ansehen, Adel. expressior von expressus deutlich, verständlich. loquacitas Schwatzhaftigkeit. pica Aelster. adamare sehr lieben. sermo die Rede. sturnus ein Staar. catervatim haufenweiß. volare fliegen. adventare ankommen, herzukommen. maturesco reif werden. depopulari verheeren. migrare wandern, reisen.

STADTBIBLIOTHEK AUGSBURG

non plu
plures cantus sunt singuli

Mehr Gesänge sind einzelne; Zl.

~~Mehr~~

~~Einige~~

Mehrere Gesänge haben einzelne

Theile
Einzelne haben mehr. ~~Gesänge~~.

u. [illegible] aber [illegible] ([illegible]) [illegible]

~~[illegible]~~

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

[illegible] d. [illegible]

Aug.

Dr.

Mertens

VIII

A
1

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Mertens, Hieronymus Andreas, 1743-1799

Der kleine Lateiner für das Augspurgische Gymnasium

Augspurg 1783

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- Aug 1551
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11234026-1
VD18 12502456-001